



**Société** : la synesthésie, quatrième dimension des sens *Page B 3*



**CUSM** : le plus grand projet d'œuvres publiques dévoilé *Page B 7*

# LE MONDE

CAHIER B • LE DEVOIR, LE LUNDI 11 AOÛT 2014



BULENT KILIC AGENCE FRANCE-PRESSE

Les supporters du nouveau président élu, Recep Tayyip Erdogan, ont célébré l'annonce de sa victoire dans les rues d'Istanbul dimanche soir.

**TURQUIE**

## Un « sultan » indétrônable et controversé

Élu président au premier tour, Erdogan est l'homme politique le plus populaire depuis Atatürk

PHILIPPE ALFROY  
à Istanbul

Ses fidèles le vénèrent autant que ses critiques le haïssent. Vainqueur dimanche du scrutin présidentiel dès le premier tour, Recep Tayyip Erdogan s'est imposé en onze ans comme un maître absolu, mais de plus en plus contesté, de la Turquie.

Comme l'a prouvé ce nouveau succès, le dirigeant turc reste de très loin, à 60 ans, l'homme politique le plus populaire et le plus charismatique de son pays depuis Mustafa Kemal Atatürk, l'emblématique père de la République. Dans l'esprit de la majorité religieuse et conservatrice du pays, il est celui qui leur a permis de bénéficier d'une décennie de forte croissance économique et d'une stabilité politique dont ils avaient perdu l'habitude. Mais depuis un an, M. Erdogan est aussi devenu la figure la plus contestée de Turquie. Dénoncé comme un « dictateur » dans la rue pendant les émeutes de juin 2013, il est considéré comme un « voleur » depuis sa mise en cause, l'hiver dernier, dans un scandale de corruption sans précédent qui a fait trembler son régime sur ses bases.

Des écoutes téléphoniques pirates l'ont dépeint en « parrain » extorquant des pots-de-vin aux patrons ou en autocrate imposant leur

« une » aux médias. Et ses décisions de bloquer l'accès aux réseaux sociaux Twitter et YouTube ont suscité une avalanche de protestations, en Turquie comme dans les capitales étrangères.

Toujours sûr de lui et de sa popularité, celui que rivaux et partisans présentent comme le nouveau « sultan » ne s'est pas démonté.

**Populisme**

Pendant des semaines, il a galvanisé sa base en agitant le spectre d'un « complot » ourdi contre lui par ses anciens alliés de la confrérie de l'imam Fethullah Gülen. Avec succès, puisque son parti a remporté haut la main les municipales du 30 mars (45% des voix).

Élu maire d'Istanbul en 1994, il triomphe en 2002 lorsque son Parti de la justice et du développement (AKP) remporte les législatives. Et devient premier ministre un an plus tard, une fois amnistiée une peine de prison qui lui avait été infligée pour avoir récité en public un poème religieux. Pendant des années, son modèle de démocratie conservatrice, alliant capitalisme libéral et islam modéré, enchaîne les succès, dopé par la croissance « chinoise » de son économie et sa volonté d'entrer dans l'Union européenne (UE).

Réélu en 2007 puis en 2011, avec près de 50% des voix, il se prend alors à rêver à haute voix

de rester aux commandes du pays jusqu'en 2023, pour célébrer le centenaire de la République turque. Mais ce scénario se complique en juin 2013. Pendant trois semaines, plus de trois millions et demi de Turcs descendent dans la rue pour lui reprocher sa main de fer et sa politique de plus en plus ouvertement « islamiste ».

« Depuis qu'il a pris le pouvoir, il a progressivement viré du pragmatisme à l'idéologie, du travail d'équipe aux décisions personnelles, de la démocratie à l'autoritarisme », résume Ilter Turan, professeur à l'université Bilgi d'Istanbul.

Erdogan a tenu un discours clivant et agressif pendant sa campagne présidentielle. En dénonçant le « fascisme » d'Israël ou en fustigeant une journaliste « effrontée » qui avait osé le critiquer.

Sitôt élu dimanche, il a même été prié dans la fameuse mosquée Eyup Sultan d'Istanbul, comme le faisaient les chefs de l'Empire ottoman.

Ces sorties ont réjoui ses partisans et conforté son image de chef auprès de ses fidèles, mais indigné encore un peu plus ses détracteurs.

« Erdogan va utiliser jusqu'à leur extrême limite tous ses pouvoirs constitutionnels », a prédit l'universitaire Ahmet Insel, « ça va conduire à une sérieuse crise de régime en Turquie, source d'encre plus d'instabilité et de turbulences ».

Agence France-Presse

**IRAK**

## L'EI se retire de deux villes

Aidées par les frappes américaines, les forces kurdes se positionnent au nord

JEAN-MARC MOJON  
à Erbil, Irak

Les forces kurdes ont repris dimanche deux villes du nord de l'Irak aux jihadistes, aidées dans leur contre-offensive par des frappes aériennes des États-Unis, qui larguaient parallèlement des vivres aux milliers de déplacés pris au piège dans des montagnes.

Lors d'un déplacement en Irak visant à superviser la livraison de 18 tonnes d'aide, le ministre français des Affaires étrangères Laurent Fabius a appelé les Irakiens à l'unité pour « mener la bataille contre le terrorisme », promettant le soutien humanitaire mais pas militaire de Paris.

Alors que les forces kurdes ont subi ces derniers jours plusieurs revers face aux insurgés sunnites, menés par les jihadistes de l'État islamique (EI), elles ont repris la main dimanche, au troisième jour des frappes aériennes menées par les États-Unis.

« Les peshmergas ont libéré Makhmour et Gwer [...] Le soutien aérien américain a aidé », a affirmé un porte-parole des forces kurdes, Halgord Hekmat.

Un responsable régional a confirmé cette information, en faisant état de combats meurtriers.

Makhmour et Gwer, prises il y a quelques jours par des insurgés sunnites, sont situées au sud-ouest de la capitale du Kurdistan irakien, Erbil, vers laquelle ils avancent depuis début août.

Les États-Unis, qui se sont retirés d'Irak il y a près de trois ans, ont commencé vendredi à mener des frappes contre les positions des insurgés. Dimanche, les forces américaines ont poursuivi leurs attaques, affirmant avoir mené « avec succès de multiples frappes aériennes, tant avec des avions qu'avec des drones, pour défendre les forces kurdes près d'Erbil, où des personnels et des citoyens américains sont stationnés ».

L'avancée de l'EI a poussé plus de 200 000 personnes sur les routes avec notamment la prise de Qaradosh, plus grande ville chrétienne d'Irak située entre Mossoul et Erbil, et de Sinjar, bastion des Yazidis, une minorité kurdeophone non-musulmane, à l'ouest de Mossoul.

Nombre de Yazidis sont piégés dans les arides montagnes environnantes, menacés autant par la faim et la soif que par les djihadistes.

**Crimes contre l'humanité**

Les États-Unis ont aussi largué de nouvelles cargaisons de vivres — 52 000 repas au total depuis jeudi soir — et des conteneurs d'eau à destination des « milliers de citoyens » menacés sur les monts Sinjar, selon le Pentagone. Le Royaume-Uni a également commencé dimanche à larguer de l'aide.

L'Union européenne a dénoncé des « crimes contre l'humanité » dans les zones où progressent les jihadistes, évoquant des « persécutions et des violations des droits humains fondamentaux ».

Selon des responsables yazidis et des témoins, des dizaines d'hommes de la communauté ont été exécutés par les djihadistes quand ils ont attaqué Sinjar et des dizaines d'autres personnes sont mortes de déshydratation ou par manque de médicaments dans les montagnes où elles se sont réfugiées.

VOIR PAGE B 2 : ISLAMIQUE

**CONFLIT ISRAËLO-PALESTINIEN**

## Le Hamas inflexible sur la levée du blocus

Un cessez-le-feu de 72 heures proposé par l'Égypte a été conclu dimanche

RANDA HABIB  
à Doha, Qatar

Le chef du Hamas, Khaled Mechaal, est resté inébranlable sur les demandes de son mouvement pour conclure une trêve durable dans le conflit avec Israël dans la bande de Gaza, notamment pour la levée du blocus de l'enclave, dans une interview exclusive à l'AFP.

Le cessez-le-feu de 72 heures, conclu dimanche avec Israël, « est l'un des moyens ou des tactiques destinés à faire réussir les négociations ou acheminer l'aide humanitaire », a affirmé M. Mechaal. « L'objectif auquel on tient est que les demandes palestiniennes soient satisfaites et que la bande de Gaza vive sans blocus », a-t-il ajouté.

« Cet objectif, nous y tenons et en cas d'attribution d'Israël et de poursuite de l'agression, le Hamas et les autres factions palestiniennes sont prêts à résister sur le terrain et sur le plan politique et [...] faire face à toutes les éventualités », a-t-il poursuivi.

M. Mechaal, dirigeant du Ha-



AL-WATAN DOHA / KARIM JAAFAR AGENCE FRANCE-PRESSE

Le chef du Hamas, Khaled Mechaal, dimanche, à Doha

mas en exil basé au Qatar, a tenu ces propos au moment où les Palestiniens annonçaient au Caire une trêve de 72 heures à Gaza, qui a été ensuite acceptée par Israël.

Il a répondu aux questions de l'AFP pendant une heure dans sa résidence de Doha, qui était en-

tourée de strictes mesures de sécurité. Parlant d'un ton calme derrière sa barbe poivre et sel, M. Mechaal n'a cessé de répéter que la levée du blocus qui asphyxie l'enclave depuis 2006 n'avait rien de « fantaisiste ».

« Ce n'est pas une demande fan-

taisiste car il est du droit du peuple palestinien de vivre sans blocus, un blocus qui l'affame et lui interdit de quitter Gaza. La bande de Gaza doit être ouverte pour permettre à deux millions de Palestiniens de voyager, d'aller se faire soigner ou d'étudier à l'étranger comme tous les peuples du monde ».

« L'une des conséquences de cette guerre est que la question de l'ouverture des terminaux a été placée sur les agendas régionaux et internationaux », a-t-il dit.

Outre la levée du blocus, le Hamas demande notamment la réouverture de l'aéroport et le lancement des travaux d'un port dont Israël ne veut pas de crainte de voir le mouvement islamiste acheminer des armes sophistiquées dans l'enclave palestinienne.

**Prix à payer**

Concernant les pertes humaines subies par les Palestiniens — près de 2000 morts, en majorité des civils, notamment des d'enfants —

VOIR PAGE B 2 : HAMAS

## Le Canada versera 5 millions de plus pour l'Irak

Ottawa — Le Canada bonifie son aide humanitaire envers l'Irak. Le ministre du Développement international Christian Paradis a indiqué que 5 millions de dollars seront versés à de nouveaux projets d'aide en Irak, dont 2,25 millions qui seront immédiatement transférés à ce que le gouvernement qualifie de partenaires humanitaires de confiance sur le terrain.

Ces trois organisations sont la Croix-Rouge, le Mercy Corps et l'Aide à l'enfance Canada. Selon M. Paradis, l'autre partie du montant sera dépensée après que des responsables auront obtenu des informations de la part des partenaires du Canada en Irak.

L'argent doit être utilisé pour distribuer de la nourriture, des produits d'hygiène, des ustensiles de cuisine, des couvertures, des tentes et d'autres fournitures essentielles. Les sommes doivent aussi servir à réparer les services d'aqueduc et de santé, en plus d'acheter des fournitures médicales.

La Presse canadienne

## LE MONDE

UKRAINE

## Donetsk encerclée par les forces ukrainiennes

Moscou souhaite procéder à une «mission humanitaire» en aide aux prorusses

ANNA MALPAS  
à DonetskOLGA NEDBAEVA  
à Kiev

Donetsk, fief des séparatistes prorusses, a subi dimanche un pilonnage d'artillerie touchant une maternité alors que les Occidentaux ont mis en garde la Russie contre toute incursion en Ukraine sous prétexte du maintien de la paix.

Depuis 4 h 20, une journaliste de l'AFP a entendu plus de 20 détonations à Donetsk, la plus grande ville du bassin minier du Donbass (un million d'habitants avant les hostilités) qui est depuis plusieurs jours le théâtre d'intenses combats entre les insurgés prorusses et les forces ukrainiennes ayant tué plusieurs civils.

Dans une maternité du centre-ville, une explosion a soufflé les vitres dimanche à l'aube. Les mères et les nouveaux nés étaient réfugiés dans une cave jusqu'ici utilisée pour conserver du matériel médical stérilisé, selon un journaliste de l'AFP.

«Nous avons déjà eu trois naissances dans la cave, dont une ce matin même», raconte Marina Ovsianik, responsable de l'établissement.

L'armée ukrainienne a annoncé dimanche matin avoir «resserré au maximum l'étau»

autour de Donetsk et avoir tiré contre les bases rebelles en leur infligeant «de lourdes pertes».

Trois soldats ont été tués et 27 blessés en 24 heures, a annoncé le porte-parole militaire Andrii Lyssenko.

Il a fait état de «combats acharnés» à Krasny Loutch, ville de 120000 habitants à 65 km au nord-ouest de Lougansk dont le contrôle permettrait selon Kiev de bloquer l'acheminement d'aide aux séparatistes de Donetsk depuis la Russie.

Samedi le «premier ministre» séparatiste Alexandre Zakhartchenko a reconnu que Donetsk était «encerclé» et au bord d'une «catastrophe humanitaire».

## Mission humanitaire

Face à cette situation qui se dégrade pour les civils dont 300000 ont déjà fui vers la Russie et les autres régions de l'Ukraine, Moscou a proposé de mener une mission humanitaire dans l'Est de l'Ukraine.

Une idée fermement rejetée par les Occidentaux qui accusent la Russie d'alimenter la rébellion en Ukraine en lui fournissant des armes et craignent une intervention russe sous prétexte d'une mission humanitaire.

En parlant avec le chef de la diplomatie russe Sergueï Lavrov au téléphone, son homologue américain John Kerry a déclaré samedi qu'il n'était pas question que la Russie in-



Une femme tenant un nouveau-né, dimanche, à l'intérieur d'un abri anti-bombe d'un hôpital de Donetsk, touché par les tirs des forces ukrainiennes.

terviene en Ukraine «par le biais de convois humanitaires ou tout autre prétexte de «maintien de la paix»».

Le président Barack Obama, le premier ministre britannique, David Cameron, et la chancelière allemande, Angela Merkel, ont estimé que toute incursion russe en Ukraine serait «injustifiée, illicite et inacceptable».

Selon le porte-parole militaire ukrainien Andrii Lyssenko, deux hélicoptères et deux drones russes ont violé

samedi soir l'espace aérien ukrainien respectivement dans les régions de Lougansk (est) et de Kherson (sud). Une colonne de 30 blindés a été repérée près de la frontière avec la région ukrainienne de Soumy (nord-est).

Selon l'OTAN, le nombre de soldats russes postés près de la frontière ukrainienne est passé en trois semaines de 12000 à 20000 hommes.

La présidence ukrainienne a affirmé samedi avoir fait échouer par la voie diploma-

tique une tentative de la Russie de faire entrer unilatéralement sur son territoire un convoi humanitaire «soi-disant en accord avec le Comité international de la Croix Rouge [CICR]».

Le Kremlin a démenti toute tentative de «pénétrer» en Ukraine. Le CICR a confirmé avoir reçu une proposition de la part de la diplomatie russe afin d'organiser des convois humanitaires vers l'Ukraine, mais a assuré ne pas y avoir répondu.

Le président ukrainien Petro Porochenko, après des discussions avec des dirigeants du CICR s'est dit prêt à accepter une mission humanitaire à Lougansk, une autre capitale régionale, à condition qu'elle soit internationale, non armée et passe par des postes-frontières contrôlés par Kiev.

Dans un entretien téléphonique avec le vice-président américain Joe Biden samedi soir, M. Porochenko a «proposé aux États-Unis de se joindre» à cette mission «sous l'égide du CICR».

À Lougansk, inaccessible à la presse, les autorités dénoncent un «blocus» depuis huit jours alors que cet autre fief séparatiste n'a plus d'électricité, d'eau courante ou de réseau téléphonique. L'essence et les réserves de nourriture s'épuisent rapidement.

Après quatre mois du conflit dans l'Est qui a fait plus de 1300 morts, l'offensive ukrainienne au prix de pertes quotidiennes de plus en plus lourdes se concentre sur les places fortes de rebelles.

L'autre objectif clé — boucher la frontière avec la Russie par où transitent armes et mercenaires selon Kiev — s'avère extrêmement difficile, les troupes ukrainiennes se disant être quotidiennement la cible de tirs aux armes lourdes venant de Russie.

Agence France-Presse



ISSOUF SANOGO AGENCE FRANCE-PRESSE

Catherine Samba Panza

CENTRAFRIQUE

## Un premier premier ministre musulman

CHRISTIAN PANIKA  
à Bangui

La présidente centrafricaine, Catherine Samba Panza, a nommé dimanche un musulman comme nouveau premier ministre, une première dans l'histoire du pays pour relancer la transition et mettre en œuvre le très précaire accord de cessez-le-feu signé fin juillet.

Mahamat Kamoun, précédemment conseiller spécial à la présidence, a été nommé premier ministre par décret présidentiel. De confession musulmane, spécialiste des finances, M. Kamoun avait été directeur général du Trésor sous le président François Bozizé (au pouvoir de 2003 à mars 2013).

C'est la première fois qu'un musulman occupe la fonction de premier ministre depuis l'indépendance de cette ex-colonie française en 1960.

Minoritaires dans le pays, les musulmans sont aujourd'hui souvent assimilés par leurs concitoyens aux rebelles de la Séléka.

Cette coalition à dominante musulmane, venue des provinces du Nord, s'est rendue coupable d'innombrables exactions contre les populations chrétiennes lors de son passage au pouvoir de mars à décembre 2013, après avoir renversé le président Bozizé.

Affaiblis par l'intervention des forces françaises Sangaris et africaine Misca, les combattants rebelles s'étaient ensuite retirés vers le nord et l'est du pays, dont ils gardent le contrôle aujourd'hui.

La Centrafrique a connu depuis lors de terribles violences intercommunautaires qui ont fait des milliers de morts et jeté sur les routes des centaines de milliers de déplacés.

Ciblés par les milices anti-balaka, majoritairement chrétiennes, la plupart des musulmans du sud du pays ont fui vers le Nord et l'étranger.

L'arrivée au pouvoir de M<sup>me</sup> Samba Panza en février dernier à la faveur du départ de la Séléka, et la mise en place de son gouvernement de transition, n'ont pas permis le retour à la paix ou de remettre sur les rails un État en totale décomposition.

Agence France-Presse

SOUDAN DU SUD

## Le gouvernement d'unité nationale promis est toujours attendu

Addis Abeba — Les factions en guerre au Soudan du Sud ne sont pas parvenues à former un gouvernement d'unité nationale à l'expiration dimanche de l'échéance fixée, un nouvel échec des efforts de paix malgré la menace de sanctions à l'ONU et un risque de famine après huit mois de conflit dévastateur.

Les camps du président Salva Kiir et de son rival, l'ex vice-président Riek Machar, avaient conclu le 9 mai dernier sous la pression internationale un accord prévoyant un partage du pouvoir dans les soixante jours, c'est-à-dire au 10 août.

Le conflit marqué par des massacres et atrocités sur des bases ethniques a fait des milliers, voire des dizaines de milliers de morts, depuis la mi-décembre 2013 et chassé de chez elles plus de 1,5 million de personnes.

«Aujourd'hui, la population sud-soudanaise attendait un règlement politique se traduisant par un gouvernement de transition pour la sortie du conflit», a déclaré le directeur pour le Soudan du Sud de l'ONG Oxfam, Tariq Riebl, dans un communiqué publié dimanche.

«Au lieu de cela, les dirigeants du Soudan du Sud n'ont pas réussi à surmonter leurs divergences et les combats continuent à ravager le pays alors que la famine menace», a-t-il ajouté.

Vendredi, le Conseil de sécurité de l'ONU avait évoqué l'imposition de «sanctions ciblées» contre les parties au conflit si elles n'appliquaient pas «de toute urgence» l'accord de règlement du 9 mai.

## HAMAS

SUITE DE LA PAGE B 1

peuple ne s'est débarrassé de l'occupation sans en payer le prix». «1,5 million d'Algériens et 3,5 millions de Vietnamiens ont perdu la vie pendant les guerres coloniales», a-t-il indiqué.

## Défaite militaire

Pour M. Mechaal, l'autre conséquence de la guerre est que le premier ministre Benjamin Nétanyahou a «subi une défaite sur le plan militaire». «Nétanyahou tente de faire de la surenchère après avoir perdu sur le plan militaire», a-t-il affirmé. «Il se débat dans une crise intérieure et tente d'atteindre par la négociation ce qu'il n'a pas réussi à réaliser sur le plan militaire», a dit le chef du Hamas.

«Nétanyahou fait face à son opinion qui estime que l'opération armée n'a pas abouti et qu'elle n'a pas permis d'apporter la sécurité aux Israéliens et il fait face à des pressions internationales pour mettre fin à la guerre».

À la question de savoir si le Hamas était prêt à négocier la paix avec Israël, M. Mechaal a répondu qu'il n'était pas «illicite du point de vue de l'islam de parler à son ennemi [...] mais la négociation suppose qu'il soit enclin à la paix, ce qui n'est pas le cas d'Israël».

Agence France-Presse

Dans une déclaration de ses quinze membres, le Conseil pressait en particulier MM. Kiir et Machar «d'honorer l'engagement qu'ils ont pris de créer, le 10 août 2014 au plus tard, un gouvernement provisoire d'unité nationale».

## Situation d'urgence

Le Conseil dénonçait aussi «l'insécurité alimentaire catastrophique qui règne au Soudan du Sud et qui risque de se traduire bientôt par une véritable famine» dans le plus jeune État du monde, formé il y a tout juste trois ans après une longue guerre d'indépendance contre Khartoum.

Il demandait d'augmenter les contributions financières aux opérations d'aide tout en condamnant «les attaques contre le personnel et les installations des organisations humanitaires».

Cette semaine six travailleurs humanitaires ont été tués dans l'État du Haut-Nil, conduisant mercredi à l'évacuation de quelque 200 employés étrangers de l'ONU et d'ONG.

Dimanche, le calme était revenu dans la zone mais restait précaire, a déclaré le responsable humanitaire de l'ONU au Soudan du Sud Toby Lanzer. M. Riebl, d'Oxfam, a ajouté dans son communiqué que le conflit avait produit une «catastrophe dont la responsabilité incombait aux hommes». «L'impact du conflit — et la totale incapacité des deux parties à y apporter une fin — sont catastrophiques», a-t-il dit.

Agence France-Presse

## ISLAMIQUE

SUITE DE LA PAGE B 1

Il y a également des craintes sur le sort de femmes yazidies qui auraient été enlevées et réduites à l'état d'esclaves par des insurgés, mais ces informations n'ont pas pu être vérifiées par l'AFP.

Au Vatican, le pape s'est dit «effaré et incrédule» face aux informations relatant les «violences de tout type» en Irak, et a appelé à «une solution politique efficace au niveau international et local» pour les stopper.

Une députée yazidie, Vian Dakhil, avait assuré samedi qu'il ne restait plus qu'«un ou deux jours pour aider [les déplacés dans les monts Sinjar]. Après, ils vont commencer à mourir en masse».

## Refuge au Kurdistan

Dimanche, cette parlementaire et d'autres responsables ont indiqué qu'entre 15000 et 30000 d'entre eux étaient parvenus à fuir les monts Sinjar,

avec l'aide des forces kurdes, et avaient trouvé refuge au Kurdistan irakien, après être passés par la Syrie.

Mais selon M<sup>me</sup> Dakhil il en reste «des milliers dans la montagne» et «le passage n'est pas sûr à 100%».

Les forces kurdes en Irak, Syrie et Turquie travaillent ensemble pour briser le siège autour des monts Sinjar et secourir les déplacés.

Le président américain Barack Obama s'est dit confiant samedi «dans le fait que nous pourrions empêcher l'État islamique d'aller dans les montagnes et de massacrer les gens qui se sont réfugiés là-bas».

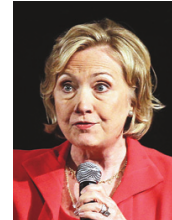
Le ministre français des Affaires étrangères s'est rendu de son côté dimanche à Badgad avant de gagner Erbil (Kurdistan irakien) pour superviser la première livraison d'aide humanitaire française

## Hillary Clinton critique Obama sur la Syrie

Washington — Hillary Clinton a reproché à Barack Obama, dont elle a été la diplomate en chef pendant quatre ans, d'avoir laissé en Syrie un vide «rempli par les djihadistes», faute d'avoir aidé militairement l'opposition anti-Assad. «Le fait de ne pas aidé à bâtir une armée crédible avec ceux qui ont été à l'origine des manifestations contre [le président] Assad — il y avait là des islamistes, des laïques et tout ce qui se trouvait entre les deux —, a créé un vide que les djihadistes ont aujourd'hui rempli», a déclaré M<sup>me</sup> Clinton à l'hebdomadaire *The Atlantic*. Elle a aussi reproché au président l'absence d'une véritable doctrine de politique internationale, en se référant à un slogan d'Obama: «Ne pas faire des choses idiotes».

«Les grandes nations ont besoin de principes directeurs, et ne pas faire des choses idiotes n'est pas un principe directeur», a-t-elle fait remarquer. Selon plusieurs chroniqueurs politiques, il s'agit là de la critique publique la plus sévère de M<sup>me</sup> Clinton à l'encontre de Barack Obama depuis qu'elle a quitté son poste en 2011 et alors qu'on lui prête généralement l'intention de se présenter à la primaire démocrate pour l'élection présidentielle de 2016. «L'une des raisons pour lesquelles je m'inquiète de ce qui se passe au Moyen-Orient en ce moment, c'est cette capacité qu'ont les groupes de djihadiste d'essaimer, et cela pourrait affecter l'Europe et affecter les États-Unis» a déclaré M<sup>me</sup> Clinton. «Les groupes de djihadistes tiennent un territoire, mais ils ne resteront jamais là. Leur but c'est de s'étendre», a-t-elle affirmé.

Agence France-Presse



Hillary Clinton

aux déplacés de Sinjar.

Dans la capitale irakienne, il a appelé à la mise en place d'un gouvernement d'union: «Il faut que tous les Irakiens se sentent représentés et puissent ensemble mener la bataille contre le terrorisme».

La veille, le président américain avait également de nouveau appelé à la formation d'un gouvernement d'union pour faire face aux insurgés sunnites, alors que les institutions politiques irakiennes sont quasiment paralysées par de profondes divisions.

La coalition du premier ministre Nouri al-Maliki, un chiite, a remporté les élections législatives du

30 avril et ce dernier vise un 3<sup>e</sup> mandat. Mais il est vivement critiqué pour son autoritarisme et son choix de marginaliser la minorité sunnite.

Agence France-Presse

# SOCIÉTÉ

#CHRONIQUEFD

## L'enfer, c'est les autres



FABIEN  
DEGLISE

Voilà un bien étrange portrait de la modernité que vient de dresser un restaurateur de New York! Confronté à une hausse des plaintes de ses clients et à une hausse de commentaires négatifs, en ligne, le marchand de plats a décidé de passer ses pratiques au crible... pour constater, au final, que la source de tout cela n'était pas seulement une déficience de son service, mais également la nouvelle existence numérique obsessionnelle de ses visiteurs. Troublant!

Les observations du restaurateur, qui ne dévoile ni son nom ni celui de son établissement, ont été partagées avec le monde entier, il y a quelques semaines, sur le site Craigslist. Elles ont été effectuées en 2004, puis, 10 ans plus tard, en 2014, auprès de 45 clients, durant deux journées similaires. Ou presque.

C'est que la technologie à portée de main, tout comme l'individualisme qu'elle semble vraiment bien renforcer, a bel et bien changé les choses, constate le restaurateur. Et les preuves sont multiples. En 2004, 3 personnes sur 45 réclamaient en effet une autre place que celle que le serveur leur avait proposée. En 2014, ils sont désormais 18 à le faire, soit 40%.

Ce nouveau genre de mise en bouche donne d'ailleurs le ton au reste: alors qu'en 2004, 8 minutes en moyenne étaient nécessaires pour consulter le menu et arriver au point de la commande, aujourd'hui, ce «projet» dure en moyenne 21 minutes. Et ce, pour de bonnes mauvaises raisons: le client est en effet distrait par — ou perdu dans —

son téléphone dit intelligent, éprouve de la difficulté à se connecter au réseau sans-fil du resto, réclame du coup de l'aide au serveur qui doit alors se transformer en responsable du soutien informatique, lui demandant même plus de temps pour choisir et l'obligeant aussi à revenir plusieurs fois pour prendre la commande.

Depuis 10 ans, dans ce restaurant, les entrées sortent des cuisines au bout du même laps de temps, soit 6 minutes en moyenne. Le hic, c'est ensuite qu'il entre dans la préparation: 26 des 45 clients de 2014 prennent le temps de prendre leur assiette en photo, pour garder un souvenir ou partager ce repas avec des amis physiquement en d'autres lieux; 14 optent aussi pour une photo de groupe avec les assiettes ou un égoportrait (selfie) de circonstance.

Et après tout cela, 9 clients sur 45 renvoient désormais leur plat en cuisine pour le faire réchauffer. Ils n'étaient que 2 à le faire en 2004.

Tout le ridicule du présent peut parfois se chiffrer, ce que fait d'ailleurs très bien le restaurateur de New York qui constate que distraction, prise de clichés à partager, expression du soi par communication distante, entre autres choses, ont augmenté de 50 minutes en moyenne la présence des clients dans sa cantine, mais également diminué leur plaisir à être là. Joli paradoxe en effet.

A force de se raconter, à tout instant, en se plaçant au centre de son monde, l'humain connecté finit par croire que tout gravite autour de lui, au point même de ne plus avoir trop de considération pour ceux à qui il vient réclamer un service.

L'étude comparative, pas vraiment scientifique, mais malgré tout très instructive, de ce vendeur de prêt-à-manger en fait une démonstration éloquent. En plus d'ailleurs de justifier une mise au vestiaire de certains outils dans certaines circonstances, l'écran en format portable dans un restaurant étant un de ceux-là.

Ce n'est d'ailleurs pas ce groupe de chercheurs de la Virginia Tech qui pourrait nous convaincre du contraire. Dans une étude qu'ils viennent de publier dans les pages de la revue scientifique *Environment & Behavior*, Shalini Misra et son équipe estiment en effet que, même sans qu'un outil de communication numérique soit forcément utilisé, sa seule présence dans un contexte social nuit aux relations interpersonnelles. L'objet distrait, réduit le nombre de contacts avec l'autre par les yeux, fait passer à côté d'expressions du visage, de tonalités physiques subtiles de la communication non verbale, et altère par le fait même la qualité et la profondeur de l'échange, expliquent-ils, appelant du coup, sans le savoir, à la création d'espaces «découplés» dans lesquels l'humain pourrait plus facilement prendre conscience de ce qu'il est en train de perdre.

Et pour cause. On dit de lui, depuis des lunes, qu'il est un animal pensant, une bête sociale. Mais sous le poids du numérique et des obsessions que les technologies nourrissent, il est aussi en train de devenir un animal plus égoïste, plus dissipé, plus stressé et, dans certains contextes, un peu plus con.

Sur Twitter: @FabienDeglise



Selon François Richer, chercheur et professeur de neuropsychologie à l'Université du Québec à Montréal et spécialiste de la synesthésie au Québec, la synesthésie est presque comme un sixième sens qui ne touche qu'entre 1% et 3% de la population.

## La quatrième dimension des sens

Entendre les couleurs, goûter les mots, percevoir les odeurs en différentes formes... du charabia réservé aux adeptes de drogues hallucinogènes? Pas dans le cas des synesthètes, ces personnes touchées par une condition neurologique rare créant des associations entre les sens. Encore peu connue, la synesthésie prouve au moins une chose claire: le cerveau humain est encore une grande source de mystère!

SOPHIE CHARTIER

« Tu savais qu'il y a des personnes qui entendent des sons quand ils regardent certaines formes et d'autres qui voient des couleurs pour chaque lettre? », m'a demandé un jour une amie, qui venait de terminer un livre passionnant sur les mystères de la neuropsychologie écrit par l'auteur et professeur de neurologie britannique Oliver Sacks. Je fus en effet étonnée d'entendre une telle déclaration. Depuis toujours, j'étais persuadée que, comme moi, tout le monde voyait les «a» en rouge tirant sur le fuchsia, les «i» en jaune moutarde et les «y» en blanc-crème.

L'expression d'incrédulité et de fascination sur le visage de mon amie m'a fait comprendre que ces associations chromatiques involontaires n'étaient pas si courantes.

Cette condition neurologique rare s'appelle la synesthésie. Chez les personnes synesthètes, la stimulation d'un sens entraîne automatiquement et involontairement des perceptions supplémentaires, par exemple, percevoir des couleurs pour chacune des lettres de l'alphabet. Un peu comme Proust et ses madeleines, dont le goût provoque chez lui le souvenir du temps passé à Combray, les sensations issues de la synesthésie surviennent de façon instantanée, involontaire et permanente. Mais contrairement aux évocations de souvenirs provoqués par les sens (l'odeur de la noix de coco vous rappellera sans doute pour toujours vos vacances passées en République dominicaine...), la synesthésie n'est pas nécessairement liée à la mémoire. Et de plus, ces «valeurs ajoutées» sont perçues par les sujets dès la naissance et ne peuvent apparaître au cours de la vie.

Peindre la musique, jouer les couleurs

« Quand je joue de la musique, ce sont des couleurs qui surgissent dans ma tête », confie Angèle Dubeau, célèbre violoniste. J'ignore si ce que je vis découle d'une condition spéciale, je n'ai jamais vraiment parlé de cela à un spécialiste. C'est la première fois que j'expose publiquement ce phénomène qui se passe dans ma tête. »

L'artiste a d'ailleurs récemment fait paraître un album intitulé *Blanc*. « Je vivais un tsunami d'émotions après avoir appris que j'avais le cancer du sein », poursuit Angèle Dubeau. Je voulais mettre en musique ces émotions et je me suis dit que le blanc était la couleur de la guérison. Mais aussi, toutes les pièces sur cet album forment en moi un amalgame de blanc, que je vois dans ma tête lorsque je joue les morceaux. »

M<sup>me</sup> Dubeau est loin d'être la seule artiste à faire l'expérience de liens neurologiques de ce

### Quelques synesthètes célèbres

Joan Mitchell, peintre. Graphème-couleur  
Duke Ellington, compositeur. Timbre-couleur  
Franz Liszt, compositeur. Musique-couleur  
Vladimir Nabokov, écrivain. Graphème-couleur  
Pharrell Williams, musicien. Couleur-musique



Des couleurs surgissent dans la tête de la violoniste Angèle Dubeau quand elle joue de la musique.

### Pour en savoir plus sur la synesthésie...

- Lire les écrits de Vassily Kandinsky, surtout *Du spirituel dans l'art*, dans lequel il témoigne de son expérience avec le son et la couleur.
- *Hallucinations*, ou en français *L'odeur du si bémol: L'univers des hallucinations*, un ouvrage important du neurologue Oliver Sacks.
- *Blue Cats and Chartreuse Kittens - How Synesthetes Color their World*, un livre à propos de la synesthésie écrit par la journaliste Patricia Lynne Duffy.
- Regarder sur YouTube les entrevues données sur le sujet par le spécialiste britannique Jamie Ward (<http://bit.ly/1r3dEBL>).

type. Le pourcentage de personnes synesthètes est d'ailleurs plus important dans les milieux créatifs.

Le peintre Vassily Kandinsky, qui a vécu à la fin du XIX<sup>e</sup> et au début du XX<sup>e</sup> siècle, est connu comme «l'inventeur» de la peinture abstraite. Les couleurs étaient pour lui de grandes forces de la nature. Aussi musicien et poète, l'artiste d'origine russe naturalisé Français a produit de nombreux écrits portant sur sa théorie de l'art. Dans *Du spirituel dans l'art*, Kandinsky exprime que sa vision de la peinture était intrinsèquement liée à la perception des sons. Même en tant qu'observateur, une œuvre de Vassily Kandinsky interpelle plusieurs sens en même temps.

« J'ai dit un jour à mon mari que ce serait génial si on pouvait me brancher des machines au cerveau, qui permettraient de projeter sur un écran les couleurs que moi je vois en jouant. Il m'a regardée avec un drôle d'air... C'est là que j'ai appris que j'avais peut-être quelque chose de différent qui se passait là-dedans! », se rappelle Angèle Dubeau.

### Difficile définition

François Richer est, à peu de choses près, l'un des seuls spécialistes de la synesthésie au Québec. Le chercheur et professeur de neuropsychologie à l'Université du Québec à Montréal

explique que la synesthésie serait le résultat de connexions atypiques dans le cerveau, ou encore des liens anatomiques plus forts que la normale. « C'est comme une dimension additionnelle des sens », commente-t-il. *Un sixième sens, presque.* Il estime qu'entre 1 et 3% de la population serait touchée par la synesthésie. Il en existerait des multitudes de types, certaines particulièrement surprenantes. « Certains synesthètes peuvent avoir un goût de chocolat dans la bouche en entendant le prénom Lise, par exemple », explique François Richer. Pour l'enseignant, on peut comparer cette condition, bénigne et sans réels inconvénients majeurs, à de toutes petites hallucinations qui enrichissent la façon dont ces gens perçoivent la vie. « On parle carrément de dimension additionnelle. La réalité des personnes synesthètes se trouve, d'une manière, enrichie par leur condition », ajoute le chercheur.

« Il y a peu de recherche qui est faite sur le sujet, car la synesthésie est difficile à documenter. Sur-tout lorsqu'il n'y a qu'un seul sujet à étudier et que l'on doit baser la recherche strictement sur le récit que cette personne fait », expose Johannes Frasnelli, professeur d'anatomie à l'UQTR et spécialiste en intégration multisensorielle.

Pour le professeur, il est aussi très difficile d'établir des statistiques claires quant au nombre de synesthètes. « Tout dépend de la définition que vous donnez de synesthésie », ajoute M. Frasnelli. Selon ce qu'on entend par ce mot, ce peut être 1% des gens qui sont atteints, comme 95% qui vivent des expériences synesthésiques! »

Et selon les spécialistes, les divergences sont grandes. Par exemple, Johannes Frasnelli refuse de comparer cette disposition du cerveau aux hallucinations. « Les hallucinations ne prennent pas source dans la réalité », explique-t-il. Alors que pour la synesthésie, il faut un stimulus pour que les sens soient interpellés. »

Par contre, un constat fait consensus chez tous ceux et celles qui se sont penchés sur la question: nous connaissons bien peu notre propre tête. « Les recherches sur la synesthésie montrent que le cerveau humain est un territoire inconnu, un grand mystère », affirme François Richer. « C'est un appareil compliqué, notre cerveau. Nous sommes loin de comprendre tout ce qui constitue nos sens! », conclut Johannes Frasnelli.

Le Devoir

# LES SPORTS

COUPE ROGERS 2014

## Jo-Wilfried Tsonga défait Federer à Toronto

GREGORY STRONG

Toronto — Jo-Wilfried Tsonga a défait Roger Federer 7-5, 7-6 (3), dimanche, afin de remporter le titre en simple masculin de la Coupe Rogers.

Le Français a signé une quatrième victoire d'affilée contre un joueur du top-10 mondial, après avoir défait le favori Novak Djokovic, la huitième tête de série Andy Murray et la septième tête de série Grigor Dimitrov en route vers la finale.

«Je crois que ça va devenir ma nouvelle motivation puisque l'an dernier, je perdais toujours contre ces gars-là et c'était vraiment frustrant», a raconté Tsonga. Et puis aujourd'hui, une victoire contre Federer, c'est bon pour moi, c'est bon pour mes ambitions, c'est bon pour ma carrière.»

### Défaite

Federer, deuxième tête de série, a commis plusieurs erreurs inhabituelles et a connu des ennuis contre les puissantes frappes de Tsonga. Ce dernier a mis la main sur un deuxième titre de la série Masters 1000 en carrière et une première victoire à la Coupe Rogers.

«Je travaille fort et ma motivation est de retour», a raconté Tsonga, qui a été ennuyé par des problèmes de genoux au cours des deux dernières années. Je veux gagner, je veux offrir mon meilleur tennis. Et c'est ce qui s'est produit aujourd'hui.»

Il s'agit également pour Tsonga d'un premier titre de l'ATP cette saison et du 11<sup>e</sup> de sa carrière. Federer, qui compte 79 titres à son palmarès, dont 17 du Grand Chelem, a chuté à 2-5 lors de finales en 2014.

«Je me suis battu, j'ai essayé de changer les choses et j'espérais me faufiler et gagner un set, a expliqué Federer. Peut-être que si ça avait été le cas, il serait devenu nerveux ou il aurait joué un mauvais jeu. Je n'ai simplement pas créé suffisamment d'occasions. Je pense qu'il méritait la victoire.»

### Performance inégale

La première manche a été une affaire en dents de scie. Les deux joueurs ont commis des fautes directes, mais ont été en mesure de gagner leurs jeux au service. Tsonga a connu des ratés avec son premier service en milieu de manche, mais les effets sur sa deuxième balle lui ont permis de rester à service égal.

La qualité du jeu a augmenté tard en première manche.

Alors que Tsonga était au service à 5-5, Federer a démontré sa finesse au filet avec une volée amortie parfaite. Le Français a toutefois eu le meilleur, appliquant de la pression sur le Suisse et no 3 au monde.

Federer a craqué au 12<sup>e</sup> jeu de la manche, chutant à 15-30 sur deux fautes directes. Après être revenu à 30-30, il a donné une balle de bris contre Tsonga sur une autre erreur et l'histoire s'est répétée au point suivant, donnant ainsi la première manche à Tsonga après une bataille de 44 minutes.

Tsonga a continué à mettre de la pression sur Federer en deuxième manche, obtenant six balles de bris contre aucune pour Federer. Cependant, Federer a fermé la porte à chaque fois et les spectateurs présents au Rexall Centre ont eu droit à un bris d'égalité.

La Presse canadienne



ANNIK MH DE CARUFEL

Venus Williams, à 34 ans, était la joueuse la plus âgée au tableau principal. Elle n'est pas arrivée à vaincre Agnieszka Radwanska en finale de la Coupe Rogers, dimanche, à Montréal.

## Radwanska remporte la mise

La Polonaise bat Venus Williams lors de la finale des femmes à Montréal

JEAN DION

Au bout du compte, la jeunesse aura eu raison de l'expérience. À 25 ans, Agnieszka Radwanska n'est pas exactement une verte recrue, mais devant une adversaire presque une décennie plus âgée qu'elle en Venus Williams, elle a eu le dessus sans trop de mal au compte de 6-4 et 6-2 en finale de la Coupe Rogers version féminine dimanche au stade Uniprix.

La Polonaise Radwanska, 3<sup>e</sup> tête de série à Montréal, a ainsi remporté son premier tournoi en 2014 et obtenu le 14<sup>e</sup> titre de sa carrière sur le circuit WTA, de même que la coquette somme de 440 000 \$US pour ses efforts. L'Américaine Williams a, pour sa part, conclu par une défaite une semaine fort faste qui l'a notamment vu vaincre sa sœur cadette Serena en demi-finale et qui devrait la propulser, elle qui occupait le 26<sup>e</sup> rang à son arrivée, dans le top 20 mondial.

Pour Radwanska, qui a attribué son succès à un bon ajustement et à une montée en force à mesure que le tournoi avançait, «c'est l'un des plus gros titres de ma carrière. Regardez le tableau: pratiquement toutes les meilleures joueuses au monde y sont. C'est une victoire très, très spéciale». Qu'elle a d'ailleurs acquise comme elle le fait souvent: en jouant de finesse, sans trop faire de bruit.

Radwanska s'est offert le premier bris de service du match dès le troisième jeu et elle a remis ça au cinquième alors que Williams ne marquait aucun point et faisait dans le coup erratique. À 4-1, la Polonaise a sauvé cinq balles de bris, mais Williams est revenue dans le match en gagnant le jeu, notamment à l'aide d'un coup droit magistral alors qu'elle revenait sur un lob qui lui était passé pardessus la tête.

C'était 4-3 quand Radwanska a de nouveau dû sauver deux balles de bris et revenir de l'arrière pour arracher le point. Deux jeux plus tard, elle enlevait la première manche.

Au deuxième set, la 5<sup>e</sup> joueuse mondiale a immédiatement récolté le bris, et si elle en a concédé un à son tour, elle en a signé deux autres pour filer vers la victoire alors que son adversaire semblait manquer un peu de carburant. «Je n'ai pas pu autant donner que je l'aurais espéré», a d'ailleurs déclaré Williams à l'issue de la rencontre.

«J'étais fatiguée», a poursuivi l'Américaine qui, à 34 ans, était la joueuse la plus âgée au tableau principal de la Coupe Rogers, mais cela n'était pas imputable à la maladie qui l'afflige. J'ai joué tellement de matchs cette semaine, j'ai dû passer 2000 heures sur le court. Mais c'est le côté positif: quand vous manquez d'énergie parce que vous connaissez du succès. Je n'ai pas eu ce problème depuis longtemps.»

En tout cas, celle qui en était à sa première visite à Montréal — ça n'avait juste pas adonné, a-t-elle assuré — n'a pas tari d'excellents mots pour qualifier son séjour. «Les partisans ont été extraordinaires avec moi. Je ne m'attendais pas à un tel appui. On aurait cru que j'étais Québécoise. Cette ville est ma préférée. Je l'adore. Rome a toujours été ma ville favorite, mais je me promène ici et je me disais "Oh mon Dieu, cette ville concurrence vraiment Rome". J'aime Toronto, mais j'aimerais vraiment que le tournoi féminin ait lieu à Montréal chaque année.»

Et elle a assuré qu'elle serait là pour jouer à Québec, à la Coupe Banque Nationale, en septembre.

Williams n'a pas évoqué que l'enthousiasme, mais aussi le nombre. Tous ceux qui sont venus la voir simplement s'entraîner, a-t-elle dit, on n'a jamais ce genre de foules même dans les tournois du Grand Chelem. La Coupe Rogers 2014 a d'ailleurs accueilli un total de 181 996 spectateurs, un record interplanétaire pour un tournoi féminin d'une semaine.

Le Devoir

**D** Voir aussi · Notre galerie de photos de la Coupe Rogers à Montréal par notre photographe Annik MH de Carufel à [ledevoir.com](http://ledevoir.com)

SOCCER

## L'Impact encaisse une 7<sup>e</sup> défaite

Les matchs en MLS se suivent et se ressemblent pour l'Impact de Montréal. La formation montréalaise a commis une bourde monumentale en début de match et l'Union de Philadelphie en a profité pour lui infliger un septième revers de suite en championnat, cette fois par la marque de 2-1, samedi. Sé-

bastien Le Toux, deux fois, a été l'unique buteur de la rencontre pour l'Union, qui a prolongé à six sa séquence de matchs sans subir la défaite. Le milieu de terrain français connaît d'excellents moments avec l'Union, lui qui a touché la cible six fois à ses huit derniers matchs. Maxim Tissot a donné la réplique pour l'Impact, qui n'a toujours pas gagné sur les terrains adverses cette saison, présentant une fiche de 0-8-4 à l'étranger.

La Presse canadienne

COUPE DU MONDE DE SOCCER U-20

## Les Françaises demeurent invaincues au Stade olympique

MARC TOUGAS

Les Bleuettes en ont encore fait la démonstration, samedi au Stade olympique, dans leur victoire de 4-0 contre la Nouvelle-Zélande à la Coupe du monde U-20: la France est un exemple à suivre en soccer féminin.

Un exemple dont le Canada devrait largement s'inspirer, estime Eric Leroy, directeur technique de la Fédération de soccer du Québec.

«Les enfants sont tous pareils, qu'ils naissent en Europe ou ici. Après, la différence, c'est comment on les éduque, c'est l'infrastructure et le niveau de compétition qu'on leur offre. On est le seul pays au monde où il n'y a pas de ligue nationale de soccer — ni masculine, ni féminine. Pourtant, ça ne prendrait pas grand-chose pour investir dans quelque chose qui permettrait à nos U-20 de progresser.»

Si Claire Lavogez a brillé dans un deuxième match d'affilée pour la France à ce Mondial, samedi, c'est parce qu'elle a profité de ce genre d'encadrement au fil des ans. L'équipe senior française occupe déjà le quatrième rang mondial en vertu de ses quatrième places obtenues à la Coupe du monde de 2011 et aux Jeux olympiques de 2012, mais la génération U-20 actuelle semble en voie de faire mieux encore. Celle-ci a remporté le Mondial U-17 en 2012 et l'Euro U-19 l'an dernier.

Leroy connaît très bien le contexte puisque l'équipe française U-17 a visité le Québec l'an dernier et que la Fédération française de football collabore étroitement avec la FSQ depuis six ans.



GRAHAM HUGHES AGENCE FRANCE-PRESSE

L'équipe de France célébrant sa victoire contre la Nouvelle-Zélande, samedi

tion française de football collabore étroitement avec la FSQ depuis six ans.

«En France, il y a sept ou huit centres nationaux, a-t-il noté lors d'un entretien avec La Presse canadienne. Les joueuses des différentes ligues féminines sont rassemblées régulièrement. Celles des équipes de France se retrouvent dès l'âge de 17 ans à Clairefontaine, avec la possibilité de déboucher en Ligue 1 professionnelle, notamment à Lyon.»

«Et à l'Olympique, on parle de vrais salaires, de sommes de 30 000 euros par mois pour les meilleures, a indiqué Leroy. On s'appuie sur les structures des clubs professionnels français [masculins], avec la même expertise et les mêmes moyens.»

«Donc, la courbe de progression des joueuses est énorme, a souligné le Belge d'origine. Et on voit ici [à Montréal] qu'il y a des joueuses de grand calibre, aussi bien au niveau physique qu'au niveau de la maîtrise technico-tactique.»

On l'a encore constaté, samedi, quand la France s'est emparée seule du premier rang dans le groupe D. Et ce, en vertu d'une fiche de 2-0 et d'une récolte de six points, ce qui devrait lui ouvrir toute grande la porte des quarts de finale, à moins d'un revirement important.

Les Françaises ont dominé de bout en bout. C'est de peine et de misère que la ligne défensive néo-zélandaise a évité un plus grand désastre encore.

La Presse canadienne

NASCAR

## Stewart absent dimanche

JOHN KEKIS  
JOHN WAWROW

Canandaigua, État de New York — NASCAR a donné au pilote Tony Stewart le feu vert pour la course de dimanche à Watkins Glen, mais son écurie, Stewart-Haas Racing, a fait savoir qu'il s'en absenterait de son propre chef.

Samedi, le triple champion du NASCAR, a heurté mortellement un autre pilote qui était sorti de son bolide pour le affronter lors d'une course à Canandaigua près de Rochester, samedi soir. Kevin Ward fils venait d'être victime d'une collision après un contact avec Stewart, un tour plus tôt, et il avait quitté sa voiture arrêtée le long d'une clôture.

Des images vidéo ont montré Ward marchant sur la piste et faisant des signes au bolide de Stewart, avant de se faire frapper par celui-ci.

Les autorités ont rencontré Stewart, mais il n'y a pas d'accusations criminelles pour l'instant. Le shérif du comté d'Ontario, Philip Povero, a dit que Stewart était «visiblement secoué», mais qu'il coopérait avec l'enquête. Les autorités demandaient aux spectateurs ou autres gens sur place de leur remettre des images vidéo de l'accident, s'ils en avaient.

«Il n'y a pas de mots pour décrire la tristesse que je ressens concernant l'accident qui a coûté la vie à Kevin Ward fils», a dit Stewart, dans un communiqué.

Associated Press

### Sudoku

par Fabien Savary

2			3	1		9		7
		3	6				4	
		7				5		
		8	4			2		5
								4
6		2	5		3			
9	7			8				
						8		6
			2					

Niveau de difficulté : DIFFICILE

2757

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### Solution du dernier numéro

9	5	1	2	3	4	8	7	6
6	3	7	8	9	1	2	5	4
2	8	4	7	6	5	3	1	9
4	6	8	1	7	9	5	3	2
7	1	9	3	5	2	4	6	8
5	2	3	6	4	8	1	9	7
3	4	2	9	1	7	6	8	5
8	9	6	5	2	3	7	4	1
1	7	5	4	8	6	9	2	3

2756

### SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary. En exclusivité sur le site des Mordus [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com)

## AUTOMOBILE



PHOTOS: LUC GAGNÉ

L'Acura TLX 2015 remplace à la fois la TL et la TSX 2014. Avec ce modèle sophistiqué, Honda espère faire croître l'intérêt à l'égard des voitures de sa marque de prestige.

ACURA TLX 2015

## Rendre les berlines plus alléchantes

LUC GAGNÉ

à Middleburg, Virginie

Depuis la fin des années 80, les constructeurs nippons Honda, Toyota et Nissan tentent tant bien que mal d'accroître leur emprise sur les créneaux de véhicules de luxe et de prestige dominés par BMW et Mercedes-Benz. Parallèlement aux efforts déployés pour y arriver, ils doivent aussi s'adapter à un changement radical dans les habitudes de consommation des automobilistes qui, depuis le tournant du XXI<sup>e</sup> siècle, achètent de plus en plus d'utilitaires au détriment des voitures.

Dans le cas de Honda, ce phénomène a déphasé la progression d'Acura, sa marque haut de gamme. Le succès commercial obtenu par ses deux utilitaires, le MDX, lancé en 2000, et le RDX, apparu en 2006, est impressionnant. En 2003, les ventes d'autos d'Acura aux États-Unis représentaient 67% du total des ventes de la marque. Au Canada, cette proportion atteignait 80%. À mesure que les acheteurs ont troqué leurs autos pour des utilitaires, cette proportion a chuté sous la barre des 50%, dès 2009. En 2014, après sept mois, elle se chiffrait à 30%.

Les stratégies de Honda espèrent que l'Acura TLX 2015 contribuera à renverser cette tendance. Ils estiment, en effet, que ce sont les voitures qui donnent à une marque un statut de prestige, pas les camions. Ils aimeraient donc que le compas stylisé, qui orne l'avant des produits de cette marque, rayonne aussi fort sur le marché des automobiles de luxe que l'étoile à trois branches de Mercedes ou le médaillon blanc et bleu de BMW.

### Réorganisation de la gamme

Pour renverser cette tendance, Honda adopte une stratégie en trois volets. Le premier consiste à clarifier la hiérarchie de sa gamme de voi-

tures Acura. La TLX remplace donc deux modèles: la TL et la TSX. Ces deux berlines de taille moyenne en vente cette année encore, s'apparentaient trop l'une à l'autre. La première présentait même un problème de format, puisqu'elle était aussi grosse que le porte-étendard de la marque, la RLX. La seconde, par ailleurs, était perçue comme un peu trop «petite» au goût des acheteurs — les Américains surtout.

Les designers de Honda ont donc réalisé pour la TLX une nouvelle carrosserie très profilée, qui n'est pas sans rappeler celle de la TL, mais dont le pavillon est plus bas et les porte-faux avant et arrière plus courts. L'emplacement et le volume utile de l'habitacle de la TL, par contre, ont été préservés. Pour signaler la nouveauté, par ailleurs, on a donné à la nouvelle venue des éléments visuels distinctifs: des phares à projecteurs à DEL, que Honda compare à des «joyaux», et des feux arrière à DEL à effet 3D.

### Attirer plus d'acheteurs de berlines de luxe

Le second volet de la stratégie doit attirer de nouveaux acheteurs de berlines de luxe. La gamme désormais mieux définie devrait y contribuer. Mais la TLX vise désormais une clientèle très diversifiée: des acheteurs allant du milieu de la trentaine à 55 ans et plus. Du coup, il a été nécessaire de multiplier les variantes. Or, la gamme de cette nouveauté compte à la base trois versions qui se distinguent par leurs groupes motopropulseurs: deux tractions et une intégrale qui se partagent deux moteurs et deux boîtes de vitesses. Les stratégies de Honda parlent de trois voitures en une.

Bien qu'ils aient la même cylindrée que certains moteurs offerts pour la TL et la TSX, les moteurs de la TLX sont qualifiés de nouveaux. La version d'entrée de gamme est animée par un 4-cylindres de 2,4 litres à injection directe,

qui produit 206 ch et 182 lb-pi de couple. Par rapport au 4-cylindres de la TSX, il procure 5 ch de plus et 10% plus de couple sur une bande de régimes plus étendue. De plus, sa puissance parvient aux roues avant au moyen d'une boîte automatique à huit rapports, à double embrayage et convertisseur de couple, une première dans l'industrie. Cette TLX devrait consommer environ 10% moins de carburant qu'une TSX comparable.

Les deux autres versions de TLX partagent un V6 de 3,5 litres à injection directe. Il produit 290 ch et 267 lb-pi de couple, soit 10 ch de plus et 12% plus de couple que le V6 de même cylindrée de la TL. Ce moteur est jumelé à une nouvelle boîte automatique à 9 rapports, qui entraîne soit les roues avant, soit les quatre roues dans le cas de la TLX SH-AWD, la version la plus chère. Les férus de technique seront heureux d'apprendre que cette boîte automatique pèse 30 kg de moins que la boîte à 6 rapports qu'utilisait la TL 2014. De plus, elle effectue ses changements de rapports plus vite. L'action des palettes de changement de rapports, servant au mode manuel, serait même 5 fois plus rapide.

En outre, ce groupe motopropulseur permettrait à TLX V6 à deux roues motrices de

consommer un peu moins de carburant. On évoque une réduction pouvant atteindre 5% en conduite citadine et 15% sur l'autoroute. Un gain obtenu, entre autres, grâce au dispositif d'arrêt-démarrage automatique (ADA) dont dispose ce moteur; un système dont le fonctionnement n'est pas gênant. La TLX à quatre roues motrices, enfin, dispose d'une transmission intégrale SH-AWD modernisée, plus compacte et plus légère.

### Mieux représenter l'esprit de la marque

Le troisième volet de la stratégie consiste à élever la TLX à un niveau de voiture d'exception. «Nous voulons que les acheteurs sachent qu'ils conduisent une voiture haut de gamme offrant des performances élevantes après avoir parcouru seulement dix mètres!»

Cette vision de Mat Hargett, le vice-président de l'Acura Business Planning Office et responsable du développement de la TLX 2015 aux États-Unis, représente bien cette nouveauté. L'assemblage de cette voiture produite à l'usine Honda de Marysville, en Ohio, est soigné. Sa dotation, de série ou optionnelle, est généreuse. Elle compte d'ailleurs plusieurs dispositifs d'aide à la conduite nouveaux

### Fiche technique

#### Acura TLX 2015

##### Moteurs:

- a) L4, 2,4 litres atmosphérique
- b) V6, 3,5 litres atmosphérique

##### Puissance et couple:

- a) 206 ch/182 lb-pi
- b) 290 ch/267 lb-pi

##### Consommation moyenne (fabricant; tests à 5 cycles):

- a) 8,3 litres/100km
- b) 9,5 litres/100km

##### Échelle des prix de base:

34990\$ à 47490\$

##### Transport et préparation:

1995\$

deux moteurs de cette voiture, qui penche plus pour le luxe et le confort que la vitesse pure, satisfiront sans doute les acheteurs attirés par les BMW 328i, Mercedes C350 Sport, Infiniti Q50 et Lexus IS 350. Pour relever la sauce, les concepteurs de la TLX à deux roues motrices (4-cylindres et V6) l'ont même dotée du dispositif P-AWS (pour Precision All-Wheel-Steering) qui rend les roues arrière directionnelles, de sorte à accroître sa maniabilité. Il s'agit d'une façon convaincante d'éviter à ces deux modèles de pâtir faute d'avoir quatre roues motrices.

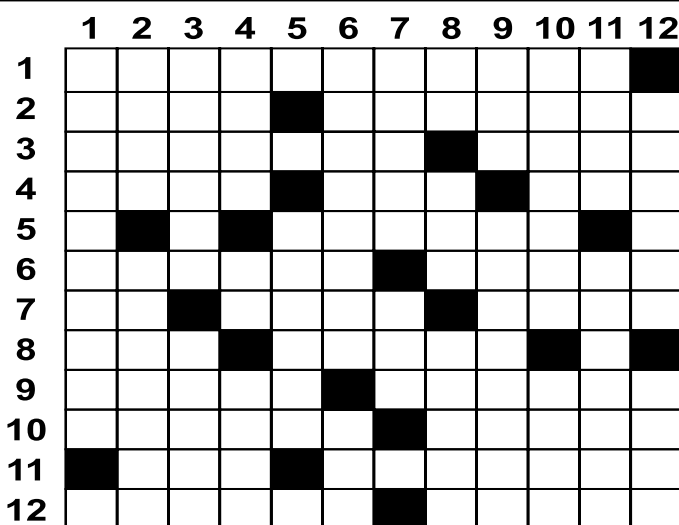
Chez Honda Canada, on espère ouvertement que la TLX ranimera l'intérêt pour les berlines Acura. Faute d'offrir un design plus spectaculaire, la dotation de cette voiture, ses prix concurrentiels et son comportement routier satisfaisant plairont sans doute. Reste à savoir si ce modèle saura interpellier les acheteurs attirés par les marques plus prestigieuses... et par les utilitaires!

Collaborateur  
Le Devoir

que réclament de plus en plus d'acheteurs.

Par ailleurs, l'insonorisation de l'habitacle et la robustesse de la plateforme sont à la hausse — de façons perceptibles. Le comportement routier s'avère très feutré, alors que les performances des

### MOTS CROISÉS



2628

#### HORIZONTALEMENT

1. Jeter à bas de la selle.
2. Table de bois - Qui se rapporte à l'ouïe.
3. N'avancent pas debout - Dieu protecteur.
4. Enlevée - Abri dans un arbre - Arrêt d'une activité.
5. Confusion mentale.
6. Chaleureux - Faire entrer de l'air.
7. Deuxième personne - Equidé hybride - Dernier repas du Christ.
8. Rage de poète - Rencontre sportive.
9. Négligée - Jaillir.
10. Simplicité - Surface articulaire creuse d'un os.
11. Élément de poulie - Grincheuse.
12. Dieu des Voyageurs, des Marchands et des Voleurs - Déambuler.

#### VERTICALEMENT

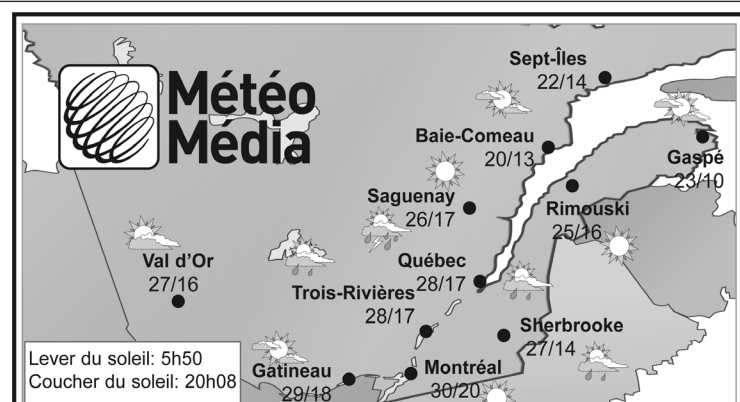
1. Dispense.
2. La Floride en est un - Bruissement léger.
3. Fin de semaine - Canard marin.

4. Pâturage d'été, en haute montagne - Division d'une règle - C'était la Thaïlande.
5. Ecrivain français, auteur de contes et de nouvelles.
6. Brun clair - Plantes dicotylédones.
7. Pioche - Région du Sahara.
8. Notre-Dame - Pour faire aller les chevaux à gauche - Regarde de travers.
9. Grand fleuve d'Égypte - Réutiliser.
10. Bibliothèque - À eux.
11. Glousser - Flatte avec excès.
12. Fente - Crier comme un cerf.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	O	R	A	L	E	A	P	R	E	S
2	I	B	A	N	T	O	R	R	E	N	T
3	L	I	M	E	U	R	R	E	C	T	A
4	I	T	E	M	E	M	E	C	H	E	R
5	C	N	O	I	S	E	T	I	E	R	S
6	E	T	E	N	D	M	E	S	R		
7	U	E	I	R	E	M	E	T			
8	A	M	A	D	O	U	P	R	O	I	
9	C	U	R	E	T	E	E	S	H	A	N
10	C	L	A	M	L	U	I	S	A	N	T
11	R	U	B	E	O	L	E	T	I	G	E
12	O	S	E	R	E	S	S	O	R	I	E

2627

SOLUTION DU DERNIER



Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Sol 27/16	Sol 30/18	Londres	Ave 20/14	Var 20/13
Moncton	Sol 22/10	Sol 25/12	Los Angeles	Sol 27/19	Sol 26/20
Saint-Jean	Sol 24/11	Sol 23/12	Mexico	Ave 23/16	Sol 23/16
Toronto	Sol 27/19	Ora 24/16	New York	Var 29/21	Ora 23/21
Vancouver	Sol 27/20	Sol 25/18	Paris	Ave 22/14	Ave 23/14
Winnipeg	Sol 24/14	Sol 27/14	Tokyo	Plu 30/27	Ora 30/27

Montréal	Ce soir	Demain	Mercredi	Judi
Aujourd'hui 30	20	30/18	19/15	18/14
Généralement ensoleillé.	Ciel variable.	Ciel variable.	Pluie, pdp 90%.	Averses, pdp 40%.

Québec	Ce soir	Demain	Mercredi	Judi
Aujourd'hui 28	17	28/17	21/15	17/14
Averses isolées, pdp 40%.	Ciel variable.	Possibilité d'orages, pdp 40%.	Pluie, pdp 90%.	Faible pluie, pdp 80%.

Gatineau	Ce soir	Demain	Mercredi	Judi
Aujourd'hui 29	18	27/16	20/13	17/12
Généralement ensoleillé.	Ciel variable.	Averses, pdp 40%.	Orages, pdp 90%.	Averses, pdp 40%.

### Soyez au courant du temps qu'il fera dans 14 jours.

Consultez la tendance 14 jours.



L'habitacle spacieux de l'Acura TLX 2015 dispose d'un équipement très complet. De plus, il est particulièrement bien insonorisé.

## ÉTHIQUE ET RELIGIONS

LES ÉGLISES ET LES RÉFUGIÉS

## Que faire alors que le chaos menace le Moyen-Orient?



JEAN-CLAUDE LECLERC

Dans un appel dramatique, le pape François demande aux évêques et aux fidèles catholiques de prier pour la paix, et en particulier pour les chrétiens du Moyen-Orient. Des communautés millénaires sont en train de disparaître, en effet, de cette région du monde. Bien avant déjà, Jean-Paul II s'était opposé à la guerre en Irak, dont l'actuelle catastrophe politique et humanitaire était prévisible. Or, les Églises, pressées d'aider les victimes, sont divisées sur l'aide à leur apporter, alors que le chaos menace la région.

D'un côté, l'épiscopat catholique de France craint qu'en offrant des visas aux réfugiés chrétiens, l'on contribue à les déraciner. De retour d'Irak, M<sup>re</sup> Pascal Gollnisch voudrait que la première urgence soit de les aider « dans leur pays ». L'annonce du gouvernement, a-t-il fait valoir, « crée plus de problèmes qu'elle n'en résout ». Au reste, les chrétiens ne sont pas les seuls à subir la « purification » menée par les djihadistes. Mais comment croire que l'emprise de ces « gangs », comme dit M<sup>re</sup> Gollnisch, « ne durera pas »?

D'un autre côté, en Grande-Bretagne, l'Église anglicane demande au gouvernement d'offrir un refuge aux milliers de chrétiens qui fuient le nord de l'Irak. Plusieurs évêques jugent sévèrement l'intransigeance de David Cameron, le premier ministre: le pays trahirait ses « obligations morales et historiques », croient-ils, en les abandonnant à leur sort après avoir envahi l'Irak de Saddam Hussein, aujourd'hui au bord de l'effondrement.

L'implosion du Moyen-Orient, en effet, n'est pas



Des chrétiens d'Irak se reposent, le 7 août, dans l'église Saint-Joseph du village kurde d'Arbil après avoir fui les violences de leur village.

qu'un résultat de la politique immorale de Washington. C'est un héritage historique de la Première Guerre mondiale et du partage de l'Empire ottoman par les vainqueurs de Paris et de Londres. Le président Barack Obama s'en tient désormais à des secours humanitaires et à des frappes aériennes. Mais Londres, estime John Inge, l'évêque de Worcester, doit honorer la tradition d'accueil envers les opprimés.

Toutefois, la venue massive de réfugiés, fussent-ils chrétiens, risque d'être mal accueillie en Europe, où les partis hostiles à l'immigration ont gagné du terrain, mais aussi aux États-Unis, où la migration latino-américaine est devenue un enjeu toxique. Mais qu'en sera-t-il au Canada, terre d'immigration encore aujourd'hui, mais où l'accueil de réfugiés a longtemps fait l'objet de poli-

tiques contradictoires, quel que soit le parti au pouvoir?

À l'appel du pape, les évêques catholiques du Canada se sont mis en prière pour les communautés frappées par cette grave crise. D'après Radio-Vatican, quelques diocèses invitent également les catholiques et d'autres citoyens à presser leurs députés d'exiger d'Ottawa d'en faire une « priorité ». Aide d'urgence et reconstruction, croit-on, rendraient plus acceptable aux communautés du pays l'acceptation de réfugiés. Mais les diocèses catholiques sont-ils disposés à en accueillir?

À Vancouver, une vigile, au début d'août, invitait catholiques, protestants et non-chrétiens à venir prier pour la paix en Irak, en Syrie, en Israël, en Palestine et ailleurs au Moyen-Orient, ainsi qu'en Ukraine et en Russie. À Québec, une messe spéciale sera célébrée le 17 août en solida-

rité avec les chrétiens d'Irak et avec les gens vivant ailleurs dans la violence et la guerre. Le diocèse de Hamilton organisera aussi une célébration le 4 octobre, fête de François d'Assise, saint patron du pape.

Depuis trois ans, les catholiques de Toronto ont parrainé 820 réfugiés du Moyen-Orient, des chrétiens d'Irak, mais d'autres gens persécutés aussi. Ils sont invités par leur archevêque, le cardinal Thomas Collins, à en accueillir encore davantage. Le cardinal demande au gouvernement fédéral non seulement d'accorder plus de place pour ces exilés, mais aussi d'enlever « les obstacles bureaucratiques » à leur accueil. D'autres évêques voudront sans doute donner asile aux persécutés.

Selon le Programme de parrainage de l'archidiocèse de Toronto, un groupe de cinq personnes ou une organisa-

tion comme une paroisse ou autre institution religieuse détenant une entente avec Ottawa peut prendre en charge un réfugié. Mais la définition de réfugié ne s'applique pas aux gens qui sont encore dans leur pays. Quiconque refuse dans « l'État islamique » de se convertir n'échappe à la mort qu'en fuyant.

Quand des communautés entières se déplacent dans leur propre pays, elles ne sont pas « réfugiées » au sens strict. Et quand des milliers de personnes sinon des millions traversent la frontière, elles sont à la merci des autorités en place. Aucune Église ou autre institution caritative ne peut décider de leur sort. Parquées dans des camps, ces populations dépendent de la communauté internationale et des gouvernements qui ont les moyens d'intervenir.

Au Moyen-Orient, on ne compte plus les populations déplacées, laissées vulnérables, exploitées par des groupes internes ou des forces extérieures. La Palestine occupée, le Liban soumis aux soubresauts voisins, la Jordanie et ses réfugiés d'hier et d'aujourd'hui, la Syrie en pleine guerre confessionnelle affrontent des problèmes que ni l'exil ni la violence ne sauraient prévenir ou résoudre. Des mesures d'urgence humanitaire s'imposent, mais ne sauraient endiguer le chaos.

Au Canada, un cabinet conservateur choisit pourtant de favoriser des questions cruciales en fonction d'électorats et d'intérêts particuliers. Il en résulte que des communautés d'ici en sont à s'affronter sur la place publique. A quand donc une vraie conscience internationale dans les médias et chez les électeurs du pays?

redaction@ledevoir.com  
Jean-Claude Leclerc enseigne le journalisme à l'Université de Montréal.

## Le pape appelle à une solution en Irak

Cité du Vatican — Le pape François, se disant « effaré et incrédule » devant les informations relatant les « violences de tout type » en Irak, a appelé dimanche à « une solution politique efficace au niveau international et local » pour les stopper.

« Les informations arrivant d'Irak nous laissent incrédules et effarés: des milliers de personnes, dont beaucoup de chrétiens, chassées de leur maison de façon brutale, des enfants morts de faim et soif pendant la fuite, des femmes séquestrées, des violences de tout type », a déploré le souverain pontife après la prière de l'angélus.

Pour le pape, « ces violences » et les « destructions de masse, de maisons, du patrimoine religieux, historique et culturel de la région » sont « une offense grave pour Dieu et l'humanité », car « on ne peut pas apporter la haine au nom de Dieu, on ne fait pas la guerre au nom de Dieu ».

Il a alors appelé la foule rassemblée sous le soleil place Saint-Pierre à se recueillir, « à faire silence et à prier en pensant à la situation de tous ces gens » en Irak.

Le pape a remercié « toutes les personnes qui portent secours à ces frères et sœurs » et a souhaité « une solution politique efficace au niveau international et local pour mettre un terme à ces crimes et rétablir l'état de droit ».

Il a rappelé avoir nommé le cardinal Fernando Filoni comme son « envoyé spécial » pour se rendre en Irak et exprimer la proximité du chef de l'Église catholique à « ces chères populations ».

Le cardinal Filoni devrait se rendre au Kurdistan irakien.

Agence France-Press

## AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

## AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

## Appel d'offres

Le Sud-Ouest

## Montréal

## Direction des travaux publics

Des soumissions seront reçues, à la date indiquée ci-dessous, avant 11h H.A.E., au bureau d'arrondissement, à l'attention de la secrétaire d'arrondissement substitut, au 815, rue Bel-Air, 1<sup>er</sup> étage, Montréal (Québec) H4C 2K4 pour :

**Titre :** Parc de la Vérendrye : Aménagement d'un terrain de soccer / football en gazon naturel

**Soumission :** 211418

**Date d'ouverture :** Le 29 août 2014

**Dépôt de garantie :** 10% (cautionnement de soumission)

La soumission doit être accompagnée d'une garantie de soumission équivalente à un montant de 10% du montant total de la soumission sous la forme d'un chèque visé, mandat-poste, mandat bancaire ou d'une lettre de garantie bancaire irrévocable, ou d'un cautionnement de soumission.

## Documents :

Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 11 août 2014.

Les personnes et les entreprises intéressées peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service Électronique d'Appels d'Offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement au bureau d'arrondissement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

**Renseignements :**  
Pierre-Luc Frigon, Architecte paysagiste  
[pierre-luc.frigon@ville.montreal.qc.ca](mailto:pierre-luc.frigon@ville.montreal.qc.ca)  
**DONNÉ** à Montréal, ce lundi 11 août 2014  
Sophie Gagnon  
Secrétaire d'arrondissement substitut

## Appel d'offres

## Montréal

## Service des infrastructures, de la voirie et des transports

Direction des infrastructures  
Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, au Service du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal (Québec) H2Y 1C6 pour :

**Catégorie :** Travaux

**Appel d'offres :** 232002

**Descriptif :** Travaux de planage de rue, ravalement de la chaussée, reconstruction de bordures et de trottoirs, là où requis, dans la rue Saint-Patrick, entre Léger et Angrignon. Arrondissement : LaSalle.

**Date d'ouverture :** 3 septembre 2014

**Dépôt de garantie :** 10 % du montant soumissionné (cautionnement)

**Renseignements :** Pour de plus amples renseignements, veuillez nous envoyer un courriel à l'adresse suivante :

[appelsdoffres.infos.dtp@ville.montreal.qc.ca](mailto:appelsdoffres.infos.dtp@ville.montreal.qc.ca)

**Documents :** Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 11 août 2014

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux du Service du greffe à l'Hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires. Montréal, le 11 août 2014

Le greffier de la Ville  
M<sup>re</sup> Yves Saindon

## AVIS LÉGAUX &amp; APPELS D'OFFRES

## HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

**Publications du lundi:** Réservations avant 12h 00 le vendredi

**Publications du mardi:** Réservations avant 16h 00 le vendredi

Tél. : 514-985-3344 Fax : 514-985-3340

Sur Internet : [www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics](http://www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics)

[www.ledevoir.com/services-et-annonces/appels-d-offres](http://www.ledevoir.com/services-et-annonces/appels-d-offres)

Courriel : [avisdev@ledevoir.com](mailto:avisdev@ledevoir.com)

## AVIS DE FAILLITE ET DE PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de COMMERCE SIXTY CANADA INC./SIXTY CANADA TRADING INC., corporation légalement constituée, ayant son principal établissement commercial au 225 Rue Chabanel Ouest, bureau 400, dans la ville de Montréal, province de Québec, H2N 2C9.

Avis est par les présentes données que la faillite de Commerce Sixty Canada Inc./Sixty Canada Trading Inc., est survenue le 31 juillet 2014 en vertu des dispositions de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité. La première assemblée des créanciers sera tenue le 21 août 2014 à 11 h 00 au bureau du séquestre officiel, Edifice Sun Life, 1155 rue Metcalfe, bureau 1071, Montréal, Québec.

Ernst & Young Inc., syndic  
800, boul. René-Lévesque Ouest, Bureau 1900  
Montréal (Québec) H3B 1X9  
Tél. : (514) 875-6060  
Télex : (514) 395-4933



© 2014 Ernst &amp; Young Inc.

## LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

## AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

## Article 102(4)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :  
IMPRIMERIE, SÉRI-LITHO 2000 INC., dûment incorporée selon la loi, ayant un siège social et sa principale place d'affaires au 9150, rue Meilleur, suite 302, dans la ville de Montréal, province de Québec, H2N 2A5.

Avis est par les présentes donné que la faillite précitée a été déposée le 1<sup>er</sup> jour d'août 2014, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 19<sup>th</sup> jour d'août 2014 à 10h00, au bureau du syndic situé au 249, rue St-Jacques, 2<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec).

Boudreau Haddad Inc.

249, rue Saint-Jacques, 2<sup>e</sup> étage

Montréal (Québec)

H2Y 1M6

Tél. : (514) 849-2100

Fax : (514) 849-9292

QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE

1.866.627.8653

## AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

## (Article 102(4) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite de :

9183-8060 QUÉBEC INC.

Avis est par les présentes donné que la faillite de

9183-8060 QUÉBEC INC.,

16842, rue Notre-Dame, Mirabel, Québec, J7J 2R1, est

survenue le 31<sup>er</sup> jour de juillet 2014 et que la première assemblée des créanciers sera tenue

le 21<sup>er</sup> jour d'août 2014 à 16h30, au Bureau de Laval,

1800, boul. Le Corbusier, Suite 115, Laval (Québec).

Daté à Repentigny, Québec,

1<sup>er</sup> jour d'août 2014.

PIERRE ROY & ASSOCIÉS INC., Syndic

579-A, rue Notre-Dame

Bureau 101, Repentigny

(Québec) J6A 7L4

Tél. : (450) 654-1441

Télex : (450) 654-6280

Les petits frères des Pauvres

La famille des personnes âgées seules

Pour donner

1.866.627.8653

## CANADA

## PROVINCE DE QUÉBEC

## DISTRICT DE SAINT-HYACINTHE

NO. : 750-17-002471-146

## COUR SUPÉRIEURE

## LISE FAUCHER

« Demanderesse » C.

NOÉ RAYMOND ou ses ayants droit

« Défendeur »

HELOÏSE RAYMOND ou ses ayants droit

ET

JOSEPH E. RAYMOND ou ses ayants droit

ET

LOUIS N. RAYMOND ou ses ayants droit

« Mis en cause »

ASSIGNATION (Art. 139 C.p.c.)

PAR ORDRE DU TRIBUNAL :

Avis est donné au défendeur, Noé RAYMOND ou ses ayants droits et aux mis en cause, Héloïse Raymond ou ses ayants droits, Joseph E. Raymond ou ses ayants droits et Louis N. Raymond ou ses ayants droits, que la demanderesse a déposé au greffe de la Cour Supérieure du district de Saint-Hyacinthe une requête introductive d'instance en acquisition du droit de propriété par prescription décennale.

Une copie de cette requête et de l'avis au défendeur et mis en cause ont été laissés à l'intention du défendeur, Noé RAYMOND ou ses ayants droits et aux mis en cause, Héloïse Raymond ou ses ayants droits, Joseph E. Raymond ou ses ayants droits et Louis N. Raymond ou ses ayants droits, au greffe de la Cour Supérieure du district de Saint-Hyacinthe, situé 1550, rue Dessaulles, à Saint-Hyacinthe, province de Québec, J2S 2S8. Il est ordonné au défendeur, Noé RAYMOND ou ses ayants droits et aux mis en cause, Héloïse Raymond ou ses ayants droits, Joseph E. Raymond ou ses ayants droits et Louis N. Raymond ou ses ayants droits, de comparaître dans un délai de 30 jours de la publication de la présente ordonnance.

À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous sans autre avis et ce, dès l'expiration de ce délai.

Soyez aussi avisés que la requête introductive d'instance en acquisition du droit de propriété par prescription décennale sera présentée pour décision devant le Tribunal le 18 septembre 2014 à 9h00, en salle numéro 2 du Palais de justice de Saint-Hyacinthe.

VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE

Saint-Hyacinthe, province de Québec, ce 7 août 2014

Natalie Lampron

## AVIS DE

## CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de

hanna Allard, en son vivant domiciliée au 3674, rue Martial,

Montréal-Nord, Québec, H1H 1V8, survenu le 15 mai 2014, un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidateurs

Louise Sénécal et Marielle Hébert, le 5 août 2014, devant Me

Danielle A. Bertrand, Notaire à Montréal, Québec, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Danielle A. Bertrand, notaire, au 410, boul. Henri-Bourassa E., bureau 204, Montréal, Québec, H3L 1C4. Tél. : 514-382-6315

Donné ce 7 août 2014.

Louise Sénécal et Marielle Hébert par : Me Danielle A. Bertrand, notaire

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE MONTRÉAL

NO. : 500-22-213895-140

COUR DU QUÉBEC-

CHAMBRE CIVILE

COMMISSION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC.

Partie demanderesse

C.

SYLVAIN DION

-ET-

EDOUARD KOZEL

Partie défenderesse

ASSIGNATION (139 C.p.c.)

PAR ORDRE DU TRIBUNAL :

[1] Avis est donné à la partie défenderesse que la partie demanderesse a déposé au greffe de la Cour du Québec/chambre civile du district de Montréal une Requête introductive d'instance amendée.

Une copie de cette Requête introductive d'instance amendée et l'avis de dénonciation des pièces ont été laissés à l'intention de la partie défenderesse, au greffe du tribunal, au palais de justice de Montréal situé au 1, rue Notre-Dame E., salle 1.120. Il est ordonné à la partie défenderesse de comparaître dans un délai de trente (30) jours de la publication de la présente ordonnance.

[2] À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous sans autre avis dès l'expiration de ce délai.

[3] Soyez aussi avisés que la Requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal le 26 septembre 2014 à 9h00 heures en la salle 2.06 du palais de justice de Montréal.

À Montréal, le 7 août 2014

Annie Ouellette

Greffière adjointe

J.O. 0309

## CANADA

## PROVINCE DE QUÉBEC

## DISTRICT DE MONTRÉAL

NO. : 500-22-21476-144

## COUR DU QUÉBEC

9156-5622 QUÉBEC INC.,

f.a.s.r.s. : «CAMPING PLEIN BOIS»

Partie demanderesse

C.

RONALD MCNULTY

ET

DANIEL BRISSON

# CULTURE

CUSM

## Le plus grand projet d'œuvres publiques dévoilé

JÉRÔME DELGADO

Les machines et les outils sont encore bruyants sur le site Glen du Centre hospitalier de l'Université McGill (CUSM), mais déjà, le plus important projet d'art public dans l'histoire du Québec prend forme. Le CUSM a dévoilé les onze œuvres choisies dans le cadre de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement (le 1%), dont certaines sont déjà installées. D'ici le 30 septembre, toutes les sculptures, peintures et photographies destinées à un des cinq hôpitaux s'y trouveront. Elles ne seront toutefois accessibles qu'au printemps, lors de l'inauguration du campus voisin du métro Vendôme.

Le plus important projet? Les 4,3 millions de dollars qui lui ont été consacrés figurent loin du demi-million de dollars qu'aura coûté en 2004 la murale de verre de Nicolas Baier à l'Université Concordia, longtemps considérée comme la plus onéreuse. La collecte du CUSM ne sera dépassée que par celle du CHUM, en processus de sélection, et qui atteindra les 5 millions.

Autre donnée: 11 œuvres, sur les 47 proposées, pour 11 jurys, alors que les futures gares du train de l'Est s'arrêteront à 10 concours. L'échelle de grandeur se traduit aussi dans les dimensions des pièces, la plupart monumentales. La peinture *Prisme* de Jean-Sébastien Denis, composée de 54 segments, s'élève sur 12 mètres. La sculpture *Printemps* de Gilles Mihalcean, qui sera nichée dans le «jardin des sens», fera 10 mètres. Celle de Linda Covit, *Havre*, aura des courbes hautes de 13 mètres et un diamètre de 16 mètres.

A noter que le budget de 4,3 millions n'a pas été scindé en parts égales. Les plus «petites» œuvres ont bénéficié de montants de 100 000\$, la plus importante, un million, ou presque. Celle-ci, la sphère de Covit, a découlé d'un concours «national», qui a réuni sept finalistes. La plupart des artistes n'avaient quand même jamais travaillé avec autant d'argent.

«L'art public vit son âge d'or», croit France Gascon, expérimentée historienne de l'art qui a siégé dans plusieurs des jurys du CUSM. Oui, les chantiers de

grande ampleur comme celui-ci permettent d'en arriver à des montages financiers jamais vus. Ils permettent aussi de diversifier et de rehausser la qualité du parc d'œuvres. «Beaucoup d'artistes qu'on ne voyait pas en art public font maintenant des projets. Ces budgets ouvrent à une plus grande cohérence. C'est bon signe», dit-elle.

La cohérence se manifeste dans le travail que côtoieront les usagers, patients, comme personnel médical, employés de soutien ou visiteurs. Pour la photographe Josée Pedneault, une des «nouvelles» têtes en art public, le défi était d'être inventif en pensant «aux conditions des usagers, aux malades chroniques, qui vivent avec les œuvres». Installées dans l'Institut thoracique de Montréal aux murs très colorés, ses images noir et blanc autour d'herbes thérapeutiques apaiseront, espère-t-elle, les regards.

Un ours

Michel Saulnier, sculpteur de bois peu novice, s'est aventuré dans une autre de ses figures animalières — sa signature. La structure de 11 mètres, et lourde d'autant de tonnes dans son modèle d'atelier, sera fixée en métal. Son immense ours qui marche sur une planète ronde, destiné à l'Hôpital de Montréal pour enfants, devait, à ses yeux, changer la perception des lieux. «Je voulais une image qui redonne le goût de revenir, que les enfants veuillent revoir l'ours.»

Martha Townsend, présente déjà aussi dans l'espace public, a eu la tâche difficile d'habiller le Centre du cancer. Son œuvre, sobre, avec ses formes géométriques sur bois, mettra, souhaite-t-elle, «quelque chose de lumineux dans cette réalité sombre». Le choix de l'érable, «le plus cher chez nous», vise à concurrencer l'amplitude de la maladie.

La collection d'art public du CUSM comprend également des sculptures de Nicolas Baier, de Cooke-Sasseville, de Michel Goulet, une murale de Shelley Miller et des photographies de Denis Farley. Une sculpture de Michel Goulet de 1992, situé dans l'Hôpital Royal Victoria, déménagera elle aussi sur le site Glen.

Le Devoir



MANISH POTHEN

Le groupe Ventanas sera de passage mardi à la Casa del Popolo et au Festival des traditions du monde de Sherbrooke jeudi.

## Ventanas: les fenêtres grandes ouvertes

YVES BERNARD

Ils viennent de Toronto et du monde. À leur façon toute personnelle, ils mélangent les musiques des Balkans et de la Turquie au flamenco, au chant sépharade et au-delà. Et ils se définissent bien par leur nom: Ventanas, «les fenêtres» en espagnol. Ils ont grandes ouvertes et regardent vers l'extérieur comme à l'intérieur des cultures qu'ils parcourent et fusionnent. Ils s'arrêtent ce mardi en sextuor à la Casa del Popolo et, deux jours plus tard, ils seront du Festival des traditions du monde de Sherbrooke. Dans leur créneau, ils sont parmi ce que Toronto a de meilleur à offrir.

Toronto grande cité multiculturelle, si proche et pourtant fort mal connue ici. Vu de Montréal, on a l'impression que les communautés culturelles y sont immenses, très autonomes et qu'en conséquence, le métissage s'y pratique moins. Et pourtant. Vers 2010, un grand collectif s'est formé, le Fedora Upside Down, regroupant plusieurs excellentes formations de la Ville Reine comme Ventanas, Freeman Dre & the Kitchen

Party, Flamenquitos del Norte et Maracatu Mar Arberto, pour ne nommer que ceux-là.

Tamar Ilana, le chef de file de Ventanas, raconte: «Tous ces groupes se sont rassemblés pour former une grande famille parce qu'à Toronto, les choses peuvent devenir pas mal isolées: par exemple, la musique brésilienne pour les Brésiliens ou le flamenco pour la communauté flamenco. On a collaboré les uns avec les autres et on a partagé les auditoires pour agrandir nos réseaux. Le collectif n'existe plus vraiment, mais son esprit perdure.»

Depuis sa fondation en 2011, Ventanas a intégré cette ouverture, s'appliquant à mettre en valeurs les talents et origines de ses membres, mais en déjouant certains codes. «Sur notre disque, tout le répertoire est traditionnel, mais la manière n'est pas», relate Tamar Ilana. «On se donne des défis et on se permet de créer des arrangements opposés à ce que ça doit être. Par exemple, on prend une chanson sépharade et, au lieu de faire la chose normale qui serait d'avoir une introduction à l'ouï, on commence avec une guitare flamenco. Mais il nous arrive par-

fois de jouer de façon plus traditionnelle. Après tout, ma mère est une traditionnelle», dit-elle en riant.

Parce que sa mère, Judith Cohen, est l'une des ethnomusicologues les plus reconnues en matière de musique sépharade. Avec elle, Tamar a voyagé pendant vingt ans, la suivant dans ses voyages de recherche et, à cause de cela, se familiarisant durant toute sa vie avec plusieurs genres de musiques. «Avec ma mère, j'ai grandi en chantant dans tellement de langues que je me sens étrange quand je chante en anglais. Avec le groupe, on fait une chanson dans cette langue et une autre en français. Pour le reste, je chante en judéo-espagnol, en espagnol, en grec et dans quelques autres idiomes. Je ne les parle pas tous, mais je sais ce que les textes veulent dire.»

Sur le premier disque qui porte le nom du groupe, la majorité du répertoire est d'origine sépharade, mais le flamenco y est très intégré. Et pour cause, la chanteuse y ayant vécu une forte immersion: «Je suis allée en Espagne à l'âge de cinq ans pour accompagner ma mère qui faisait des recherches sur le flamenco. À

huit ans, j'ai commencé la danse flamenco à Toronto. Puis, plusieurs années plus tard, j'ai déménagé à Barcelone et j'ai vraiment fait du flamenco à temps plein. J'ai commencé à chanter avec Montse Cortés, une fameuse interprète. À ce moment, j'ai eu l'impression que mes deux modes se rejoignaient: j'avais dansé le flamenco toute ma vie, et maintenant, je le chante.» Restent tous ses autres mondes qui ne cessent de s'ajouter les uns aux autres. Les fenêtres grandes ouvertes.

Collaborateur Le Devoir

VENTANAS

Avec Quique Escamilla et Gorkata à la Casa del Popolo, mardi 12 août à 20h30  
Renseignements: 514 284-3804  
Au Festival des traditions du monde de Sherbrooke, jeudi 14 août à 17h30  
Renseignements: 819 821-7433, www.ftms.ca/

Écouter La pièce Una Hora en la Ventana de Ventanas à ledevoir.com/musique

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	minuit
SRC	Le Téléjournal 18 h		Des squelettes dans le placard LOL (-)	Les Parent	Les chefs! La revanche		Pénélope McQuade / Gerald Filion / Denis Bernard.		Le Téléjournal	22h45 Cap sur l'été		23h45 Dre Grey, leçons d'anatomie / Réveil brutal
TVA	17h55 TVA nouvelles	Sucré Salé		Tranches de vie	Juste pour Saguenay		On connaît la chanson / Isabelle Boulay		TVA nouvelles	22h35 Sucré Salé	23h05 88 MINUTES (V.F.) (2007) avec Al Pacino, Alicia Witt, Amy Brenneman.	
TQ	Kaboum	Subito texto	Légitime dépense	A l'affiche / Fanny Mallette	Planète science / Masdar, une cité verte au pays de l'or noir		TOURNEE (2010) avec Suzanne Ramsey, Damien Odoul, Miranda Colclasure.					
V	Atomes crochus	Un souper presque parfait	Et si?	Ça va brasser!	CSI: NY / The Formula / Danica Patrick, Antonio Sabato.		Le mentaliste / L'Art du mensonge / Ray Wise		Brassard en direct	Un gars le soir	Opération Séduction	L'Instant Gagnant
RDI	Le National	RDI économie	24/60		1000 jours pour la planète		Le Téléjournal		Le National	RDI économie	24/60	1000 jours
TVS	17h50 Champi.	Journal FR	Passé à l'histoire / Coco Chanel	Billy	Secrets d'histoire / La Reine Amélie, une Française au Portugal		La face cachée		Paris, une histoire capitale	Enchères	TV5 le journal	23h40 Les limiers
D	Contact animal / Komodozilla	Propriétaire	ByeMaison	Garde-robe	Déconstruire la ville		Idees grandeur / Pro du patio		Enchères	Maison, argent	Flipping à Boston	Scènes crime
VIE	Top musique	Buzz	La fièvre de la danse		On efface et on recommence		Les dessous d'Hollywood		Maîtres tatoueurs	Benzraza reçoit / Guy Nadon	Cloptoman / Kardashians	Propriétaire
MP	Millionnaires à tout prix				Mon. Christo	Punk'd: Stars			Maîtres tatoueurs	Benzraza reçoit / Guy Nadon	Millionnaires à tout prix	Décompte M+
MX												2000
VRAK TV	Jessie	Jessie	L'appart du 5e	VRAK la vie	H2O	H2O	Big Bang	Arrange-toi ça	Dans le trouble	Les tuteurs	Ça sent drôle!	Dance Acad.
TF	Les Simpson	RegularShow	Finn et Jake	Johnny Test	Colis Planète X	Têtes-Claques	Les Simpson	Family Guy	American Dad	South Park	Dans l'canyon	Hors d'ondes
RDS	Le magazine	Blitz	LMB Baseball	Dodgers de Los Angeles	Anges c. Braves d'Atlanta (D)				Sports 30	Sports 30	Blitz	ATP Tennis
HISTORIA	Restoration	Pawn Stars	Cash Cowboy	Les a\$ de la brocante	en concert à Londres		Les enquêtes du NCIS		Extraterrestres	Partie 2 de 2	Profession: brocanteur	Rani
ARTV	Cormoran / La lettre de Bella	Illes de beauté / Les Caraïbes	Visite libre	Leonard Cohen	Voyage au centre du cerveau	Aidan Black	La galerie		Les prisonniers / Les plages	L'empire du système solaire	Au coeur du country	Lumière sur...
EXPLORA	Contre-enquête / L'alba féminine		Castle				Rizzoli & Isles		Sans laisser de trace		Cerveau / Méd ailleurs	Pêche risqué
SERIES+	L'manége	Les Nerdz	Remorquage	Chasseurs	Grimm / Le ténor du barreau		Baiser fatal / Jeunesse mortelle		Nikita / Seule face au monde		Chuck / Le bandit barbu	Les stupéfiants
ZIELE	Sur le Saint-Laurent	Dans tes yeux	Déficit zéro	50 ans l'avenir	Droit de savoir	Faire une tête	Festival REGARD		Cafés scientifiques des IRSC	Objectif Nord	Survivor: Nicaragua	Univers-Cité
C. SAVOIR	Evénement	Prêt à partir	Devine où je vais?	Québec	Original & Bagages	Parent un jour	Touristes péril / Touristes péril		Sand Masters	Sand Masters	Survivor: Nicaragua	Devine où?
EVASION	MiniTFO/Zoubi	Caillou/Barbab	Son attesse	Motel Monstre	Parent un jour	La portée	LA SENTINELLE (1992) Jean-Louis Salinger.		LA SENTINELLE (1992) Jean-Louis Salinger.		23h20 Scène / Amalgame	0h15 BRBR
TFO	17h00 LE GANG DES NEWTON		19h15 ROCKY V (V.F.) (1990) Sylvester Stallone.				MULTIPLICITE (1996) avec Michael Keaton, Andie MacDowell.				NELLIGAN (1991) Marc St-Pierre.	
Cinépop	18h20 CHASSE AU GODARD D'ABBITIBBI (2013)		24 violons du roi		LA VOLEUSE DE LIVRES (2013)		Sophie Nélisse.		22h15 MAINTENANT OU JAMAIS (2012) Dakota Fanning.			Cinéma
Écran	Pourquoi l'homme marche				Cavalliers	Terre de Fêtes	Carnets du Brésil		Gang Story / Les années rap	Vive la perle	Triputa, la vie	Enquêtes
Planète									Cours toujours	Libre-service	Montréalité	Fantasia
MATV	17h00 News	Coronation St.	A 4 épingles	Rick Mercer	Le guide de l'auto	Murdoch Mysteries	Caucus	Code régional	CBC News: The National		CBCNews	George S.
MTV	17h00 News	Coronation St.	JFL: Gags	The Big Bang	Masterchef / Top 10	Compete	The Listener / An Innocent Man		Mistresses / Charades		CTV National	22 Minutes
MTV	17h00 News	Coronation St.	eTalk	Ent. Tonight	Running Wild With Bear Grylls	Bachelor in Paradise	Hotel Hell / Hotel Chester		Under the Dome / Going Home		News Final	0h05 Daily Sh.
MTV	17h00 News	Coronation St.	E.T. Canada	ABC 22 News	Inside Edition				Mistresses / Charades		ABC 22 News	The Test
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National					Under the Dome / Going Home		Ch 3 News	23h35 David Letterman
MTV	17h00 News	Coronation St.	Evening News	Global National								

## CULTURE

## Le Mozart ravageur de Jean-François Rivest

## LE REQUIEM DE MOZART

*Brahms: Symphonie n° 2. Mozart: Requiem (version Robert Levin). Samantha Louis-Jean (soprano), Maude Brunet (mezzo), Jean-Philippe Fortier-Lazure (ténor), Julien Horbatuk (baryton), Les Petits Chanteurs de Laval, Orchestre de l'Académie Orford, Jean-François Rivest. Salle Pierre-Mercure, samedi 9 août 2014.*

CHRISTOPHE HUSS

Jean-François Rivest a eu l'excellente idée, avant de diriger le même programme dimanche à Magog, de venir présenter à Montréal l'un des concerts importants du Festival Orford 2014, celui proposant le *Requiem* de Mozart dans la reconstitution de Robert Levin, une version dont, comme Bernard Labadie, il est un fervent partisan.

Il y avait au moins deux autres incitatifs à notre présence, puisque Rivest proposait aussi la 2<sup>e</sup> *Symphonie* de Brahms une semaine après celle de Paavo Järvi et que ce rendez-vous nous permettait de juger du niveau de l'Orchestre de l'Académie Orford (OAO), juste après avoir entendu l'Orchestre de la francophonie et l'Orchestre national des jeunes du Canada (ONJC).

Sur ce dernier point, l'ONJC, très brillant lors de son concert lundi dernier à Notre-Dame, est au-dessus du lot. L'OAO, millésime 2014, est une formation honorable et vaillante, mais pas exceptionnelle: les ensembles mettant en œuvre deux flûtes et deux hautbois dans Brahms étaient souvent tendus du point de vue de l'intonation, tout comme le trio de violoncelles dans le *Requiem*. Mais Jean-François Rivest possède cette précieuse qualité de galvaniseur hors pair, tout à fait patente dans un Brahms qui s'améliorait au fur et à mesure. Toutes proportions gardées, eu égard au gouffre de niveau entre les

deux orchestres, Rivest est moins intrusif que Järvi dans cette œuvre et bouscule moins son équilibre structurel. Les dynamiques du 1<sup>er</sup> mouvement ont sans doute été mieux en place à Magog, dimanche, que dans la sèche acoustique de Pierre-Mercure, mais le 2<sup>e</sup> mouvement ne trouve pas sa pulsation.

Le moment attendu était évidemment le *Requiem* de Mozart. Jean-François Rivest m'a vraiment convaincu de l'intérêt de la version Levin. Dans les parties non composées par Mozart, la finesse de l'orchestration, l'importance de la clarinette, la révision du Sanctus-Benedictus, la qualité des fugues sont supérieures aux reconstitutions antérieures.

Jean-François Rivest est un mozartien passionné. Outre le choix de la partition et la pulsation idéale de l'*Hostias*, la seule scansion orchestrale des *Dies irae, Rex tremendae* et,

surtout, *Confutatis* valait le détour. Le chœur des Petits Chanteurs de Laval est inégal du fait qu'à ce jeune âge les voix de ténors ne sont pas bien caractérisées. Ce pupitre, sans couleur ni volume, aurait dû être discrètement renforcé. Par contre, la fraîcheur des aigus des sopranos faisait plaisir à entendre. Dans l'excellente qualité de préparation, deux minimes détails m'ont froissés les oreilles: la propension à chanter *Rèquiem* ou, Jésus et la scansion sautillante, pas assez *tenuto*, de «*Qua resurget...*» dans le *Lacrimosa*.

Côté solistes; quatre jeunes voix québécoises. La plus lyrique est Samantha Louis-Jean, qui devra faire attention à ne pas accentuer davantage son vibrato. Parmi les trois autres, parfaitement assortis et sobres, nous avons eu une petite inquiétude en entendant, dans le *Mors stupebit*, un voile sur la voix de l'excellent Jean-Philippe Fortier-Lazure. Cela s'est placé par la suite.

Le Devoir

## Amazon: Hachette se défend d'entente sur le prix du livre électronique

New York — L'éditeur Hachette Book Group (HBG), filiale américaine de Lagardère, s'est défendu dimanche d'accusations d'entente sur les prix du livre électronique lancées la veille par Amazon, qui a déplacé le conflit commercial qui les oppose sur la voie publique.

«Hachette fixe les prix du livre électronique seul sans entente quelconque avec qui que ce soit», écrit dans une lettre envoyée à des lecteurs Michael Pietsch, le directeur général de HBG, dont l'adresse électronique avait été divulguée samedi par Amazon.

Le géant de la distribution a enjoint samedi aux lecteurs de s'adresser à M. Pietsch pour réclamer un prix unique des livres électroniques, une de ses revendications dans leurs négociations commerciales tendues depuis plusieurs mois.

«Nous fixons nos prix bien en dessous des prix du livre classique, pour prendre en compte les économies faites sur l'impression et la livraison», ajoute M. Pietsch dans cette lettre dont l'AFP a obtenu copie.

Interpellé par une pétition contre lui de plus de 900 écrivains, dont de grandes plumes, Amazon a contre-attaqué samedi en appelant à l'aide les lecteurs et en se posant en défenseur de la littérature pour le plus grand nombre.

Tout en se gardant d'attaques frontales, Hachette a tenu dimanche à démontrer les arguments du distributeur américain.

«Le conflit a commencé

parce qu'Amazon veut se faire beaucoup de profits et une grosse part de marché au détriment des auteurs, des libraires et de nous-mêmes», dénonce M. Pietsch, assurant que Hachette est pour une industrie où le talent est «respecté» et un large choix est donné au grand public.

## Négociations commerciales tendues

Amazon et Hachette mènent depuis plusieurs mois aux États-Unis des négociations commerciales tendues. Pour faire pression sur l'éditeur, le distributeur en ligne a réduit ses stocks en provenance d'Hachette et a arrêté de prendre des précommandes pour les auteurs qu'il édite.

Le géant de la distribution en ligne dit également vouloir un prix unique de 9,99 \$ pour nombre de livres électroniques, contre de 12,99 \$ à 19,99 \$ actuellement.

«Plus de 80 % des livres électroniques que nous éditons sont vendus à 9,99 \$ voire en dessous», rétorque M. Pietsch.

Et de poursuivre: «Nous savons par expérience qu'il n'y a pas de prix identiques pour tous les livres électroniques et que tous les livres électroniques ne valent pas tous 9,99 \$.»

Michael Pietsch explique par exemple qu'Hachette investit beaucoup dans certains livres et auteurs sous forme d'avances pendant des années avant d'en retirer le moindre revenu.

Agence France-Presse



FRANÇOIS PESANT LE DEVOIR

Frédéric Metz était professeur et membre fondateur de l'École de mode et du Centre de design à l'Université du Québec à Montréal.

## Le pape du design graphique québécois s'éteint

ISABELLE PARÉ

À Montréal, Frédéric Metz a enseigné les fondements de son art à des milliers d'étudiants jusqu'à devenir le pape du design graphique. Il aimait vénérer le meilleur cru de la profession, jouer les critiques acerbes des ratés du métier. Suisse d'origine mais montréalais jusqu'à la moelle, Frédéric Metz, professeur au franc-parler et ex-directeur du Centre de design de l'UQAM, s'est éteint samedi soir à la suite d'une longue maladie, le jour de son 70<sup>e</sup> anniversaire. Son conjoint, Dario Bivona, a fait part de son décès sur le compte Facebook du designer. «C'est à 1h30 ce matin que Frédéric Metz nous quittait. Au lendemain de son anniversaire, pendant une nuit de pleine lune... qu'il aimait autant. Le Québec perd un GRAND HOMME UNIQUE qui a consacré sa vie à sa plus grande passion: le DESIGN. Merci à vous tous d'avoir partagé son amour, sa joie, son irascibilité, son obstination, son franc-parler... son irrésistible façon d'être! Il restera dans notre cœur pour toujours...»

Arrivé au Québec à la faveur de l'Expo 67, Frédéric Metz, né à Neufchâtel, s'est à l'époque rapidement taillé une place comme dans un milieu du graphisme québécois encore naissant.

Avec la verve que lui ont découverte de nombreux auditeurs et téléspectateurs ces dernières années, il a transmis pendant 32 ans avec fougue à ses étudiants de l'UQAM sa passion et sa vision du design. Une vision nourrie par la conviction que l'utile devait avoir préséance sur la seule beauté de l'objet, et l'intelligence sur l'esbroufe.

«Le design, c'est une philosophie. Tout le monde parle de beaux objets, mais qui ne sont pas forcément fonctionnels. Le bon design a pour seule fonction d'être utile, utilitaire», clamait-il lors d'une entrevue accordée au *Devoir* à l'automne 2012, à l'occasion de la sortie de son livre *Design?*, publié chez Flammarion, devenu depuis un best-seller québécois.

Enflammé, il le fut devant des hordes d'étudiants, à titre de professeur puis de directeur du Centre de design de l'UQAM, dont il fut un des co-

fondateurs. Frédéric Metz contribua à imprimer à cette jeune institution une envergure internationale.

Flamboyant, il le resta aussi comme analyste et fin observateur de la scène du design et du marketing, notamment lors de ses chroniques livrées à l'émission *Bazzo.tv*, et dernièrement dans la série d'entrevues qu'il dirigea avec des personnalités du design au Canal Savoir, intitulée *Design*. On a aussi pu lire sa griffe pamphlétaire pendant trois ans à titre de chroniqueur à la revue *Grafika*.

Comme designer, il fit rapidement sa marque dans sa discipline en créant plusieurs logos pour des sociétés prestigieuses telles que les Chaussures Browns, le designer Oscar de la Renta, le défunt aéroport Mirabel et les restaurants de la Royal Bank Plaza à Toronto. C'est à lui que l'on doit la modernisation du logo de l'UQAM, à qui il ajouta l'accent grave.

En entrevue au *Devoir* en 2012, Frédéric Metz avait martelé l'importance qu'avait pour lui la simplicité dans l'exercice du métier de designer. Un vrai designer, plaiderait-il, devait

créer des objets durables, marqués par la qualité, et privilégier l'épure plutôt que la surconsommation. Un principe qu'il appliquait à ses propres choix vestimentaires, puisqu'il avait, ces dernières années, fait du complet veston noir, sa seule tenue.

Longuement hospitalisé au cours du printemps, Frédéric Metz avait réussi à reprendre une partie de ses activités ces derniers mois, assistant même à des vernissages, bien qu'amaigri par la maladie.

Son travail de designer lui a valu de nombreuses reconnaissances et prix internationaux au fil des ans. L'an dernier, l'International Council of Communication Design (Icograda) lui décernait l'icograda Achievement Award pour l'ensemble de ses réalisations comme designer et professeur. Il était aussi membre de plusieurs organisations internationales, dont le Type Directors Club de New York, l'Alliance graphique internationale, l'Académie royale des arts du Canada et la Société des designers graphiques du Québec.

Le Devoir

## L'OSM fait toujours recette

## L'OSM ET L'IMPRESSIONNISME FRANÇAIS

*Debussy: Prélude à l'après-midi d'un faune, La mer, Clair de lune (orch. Caplet). Ravel: Rapsodie espagnole, Gaspard de la nuit (orch. Constant), La valse. Orchestre symphonique de Montréal, Kent Nagano. Amphithéâtre Fernand-Lindsay, vendredi 8 août 2014.*

CHRISTOPHE HUSS

Une chance que Kent Nagano ait réitéré en entrevue au *Devoir* en mai dernier son attachement à Lanaudière, écartant toute idée de détachement de l'OSM du festival. «Lanaudière fait partie de l'ADN de l'Orchestre. Pour nous, c'est essentiel», avait-il dit alors. Ouf, car la réciproque est ô combien vraie, lorsqu'on constate que, dès vendredi, l'OSM avait drainé environ 3500 à 4000 personnes, c'est-à-dire «la» foule record d'un été 2014 ô combien décevant en matière d'assistance à l'amphithéâtre. On attendait encore plus de gens samedi pour la reprise par Kent Nagano de sa fameuse 2<sup>e</sup> de Mahler, très naturellement éloquent, présentée à Montréal

en mai 2007 puis, il y a moins de deux ans, en ouverture de la saison 2012-2013.

Le concert français de vendredi nous intéressait tout particulièrement, en tant que galop d'essai pour des œuvres qui partiront en tournée asiatique avec l'orchestre, mais surtout parce qu'il contenait la meilleure idée programmatique festivalière de l'été: la présentation de l'orchestration du *Gaspard de la nuit* de Ravel, réalisée en 1990 par Marius Constant.

Pour ce travail, Constant utilise l'orchestre de Ravel (le même que celui de *La valse*) et des couleurs ravéliennes. Sans accoter totalement les *Tableaux d'une exposition* de Moussorgski orchestrés par Mottl, la *Hammerklavier* de Beethoven revue par Wein-gartner ou le *Carnaval* de Schumann raté par Ravel.

La partie la plus délicate, où il faudrait quasiment réarranger Constant lui-même, est de rendre omniprésent le glas obsessionnel du *Gibet* aux cloches tubulaires. Les plus de

150 lancinantes récurrences du si bémol ne sont perceptibles qu'occasionnellement. Pour respecter l'esprit du *Gibet* il faut adapter leur dynamique à celle de l'orchestre. Sinon, comme sous la direction de Nagano, la cloche devient une sorte de filigrane plus qu'une chape de plomb. Christoph Eschenbach est quasiment parvenu, au disque, à résoudre la problématique. Disons que la présentation de vendredi était une «lecture» d'une œuvre passionnante à reprogrammer et à creuser. Scarbo, très éclaté, paraissait beaucoup plus homogène sous la direction du créateur, Laurent Petitgirard.

Cela dit, nous avons eu un très bon concert de rentrée de l'OSM et une belle soirée française, avec des œuvres que Kent Nagano et l'orchestre maîtrisent bien et dans lesquelles le chef sème petit à petit des éléments, comme l'animation très progressive du *Prélude à l'après-midi d'un faune*, l'étonnante présence de la trompette dans la Malagueña de la *Rapsodie espagnole* ou la carrure lapidaire de *La valse*, tenue jusqu'au dernier souffle.

On espère qu'un jour l'OSM se rendra compte que l'orchest-

tration du *Clair de lune* de Debussy par Stokowski (ou, à défaut, celle de Lucien Cailliet) est nettement plus belle que celle de Caplet à laquelle l'orchestre revient toujours...

Le Devoir

CHRISTINA ALONSO  
Kent Nagano et l'OSM lors du concert au Festival Lanaudière